

WORKSHOP CAN LIS SEPT. 2017

UTZON Foundation

Faculté Architecture • Université de Liège
Accademia di architettura • Università della Svizzera italiana
Faculty of Architecture • FH Aachen University of applied sciences



4 Sempre

la mattina,
il nistagmo, le proprie sensazioni
"troppo pesanti, troppo caldo,
desiderio ardore capo freddo
La cosa "con Lisi, la vita
ipnotizzante la luce, notturna
di cui a prima d'ora far
scorrere prospettive, paesaggi,
la luce che aprirà
l'ipnotizzante con passo di felicità,
Grafenergia per mezzogiorno

Can Lis

4 setembre 2017

un espacio maestralmente dispuesto
para vivir próximos a la naturaleza

observar el mar

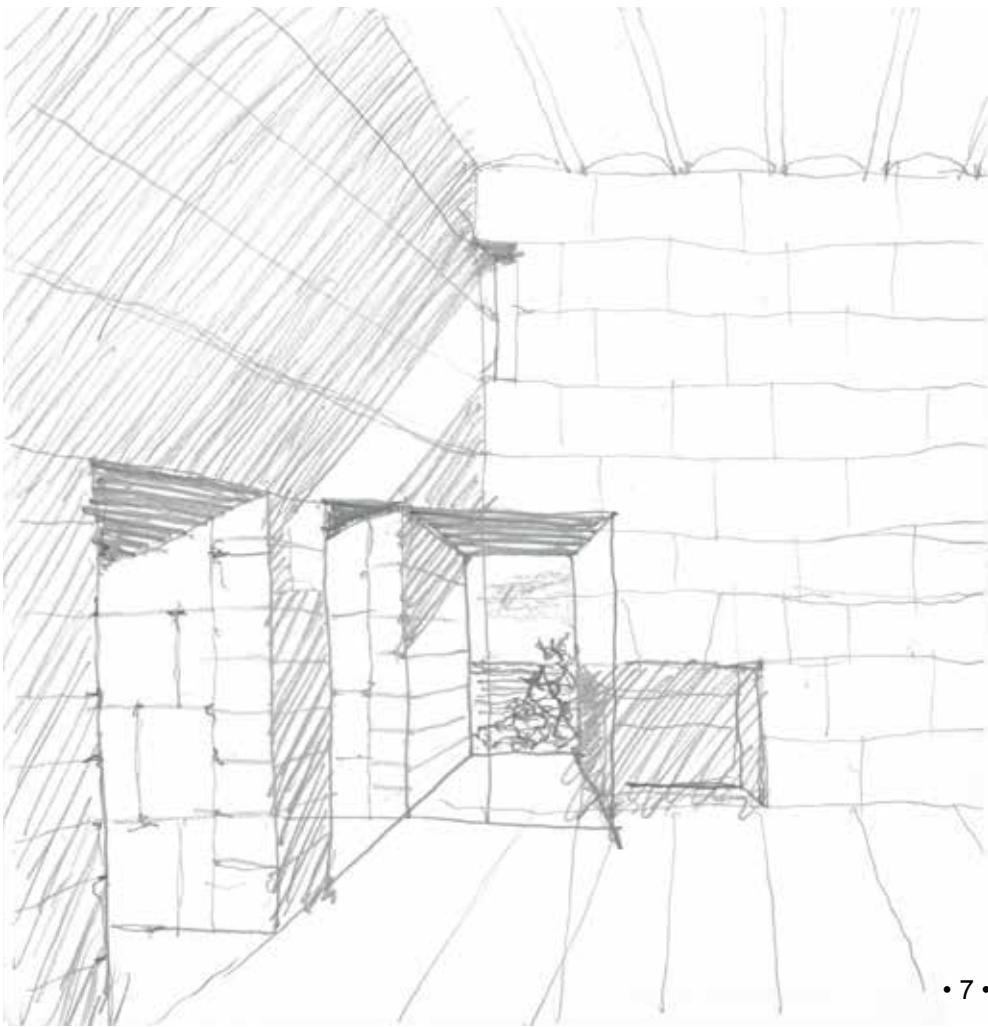
observar la luz

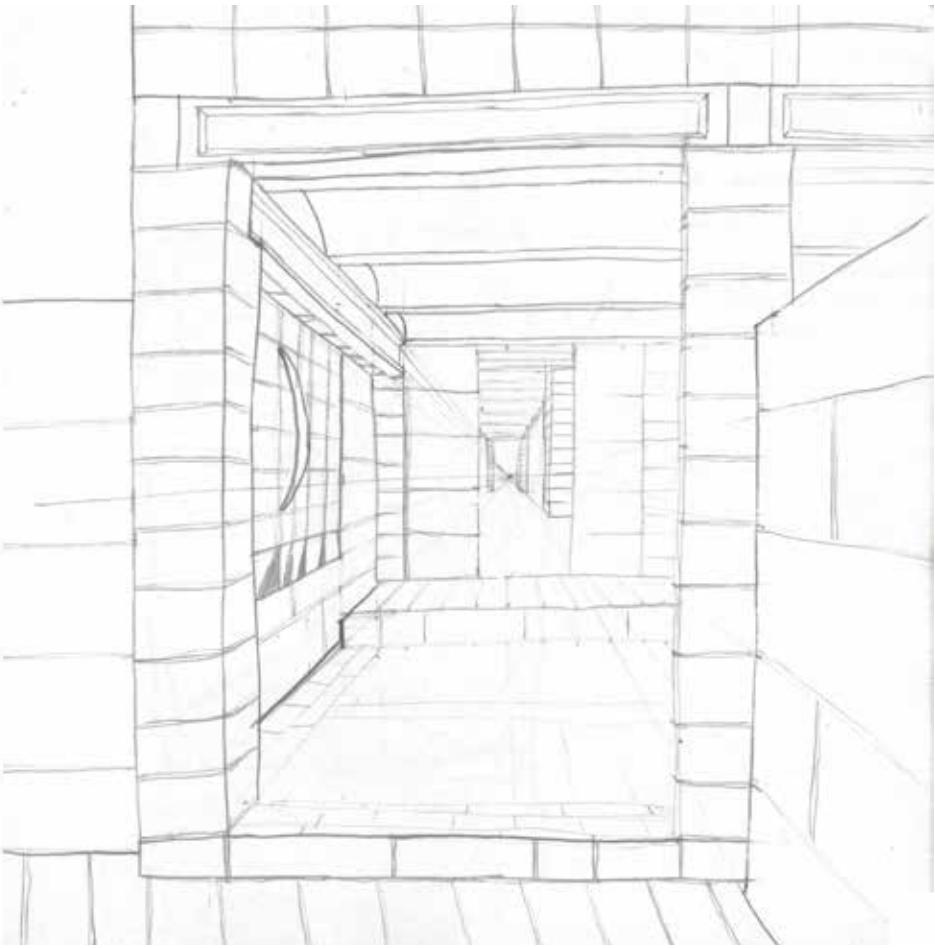
la linea infinita del horizonte

this house made out of stone offers
you a shelter to ~~sit~~ spend time
close to nature, observing the sea,
the line of the horizon, the light
bathing in, illuminating the floor.
It is an ode to life on earth.

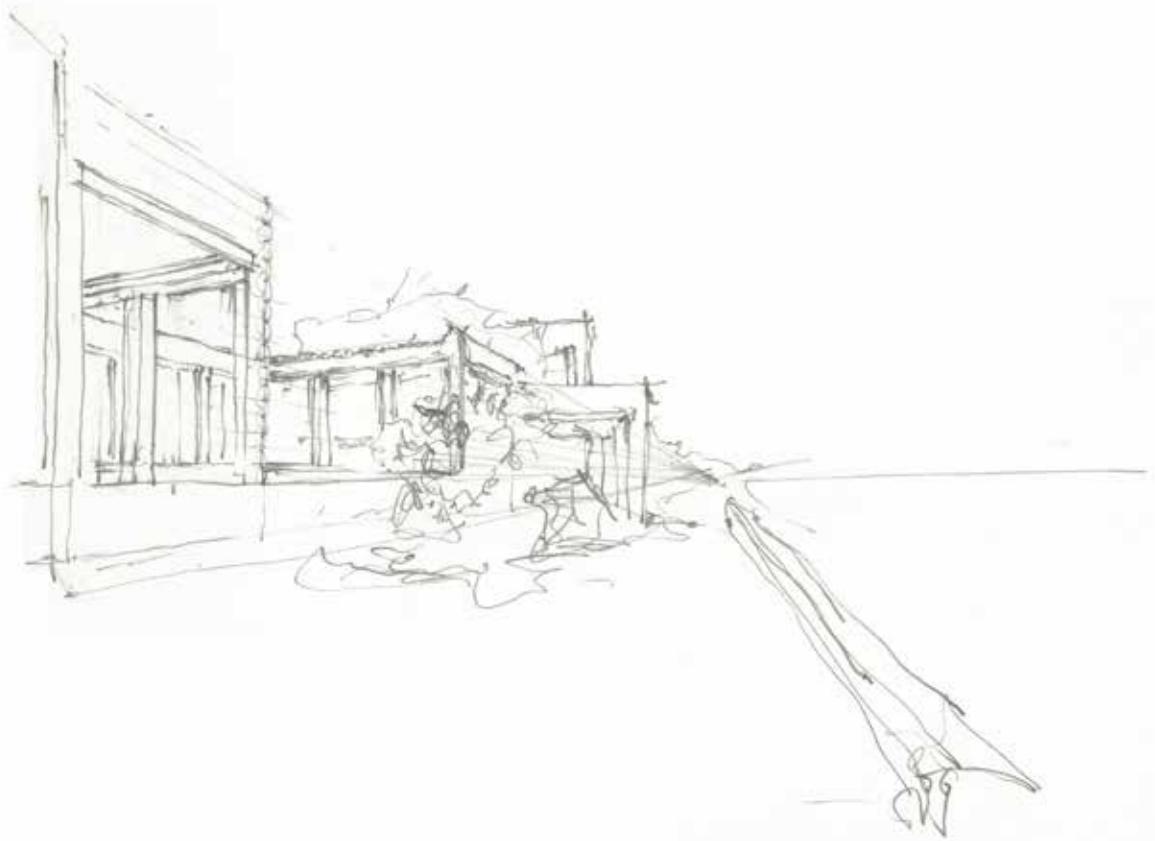


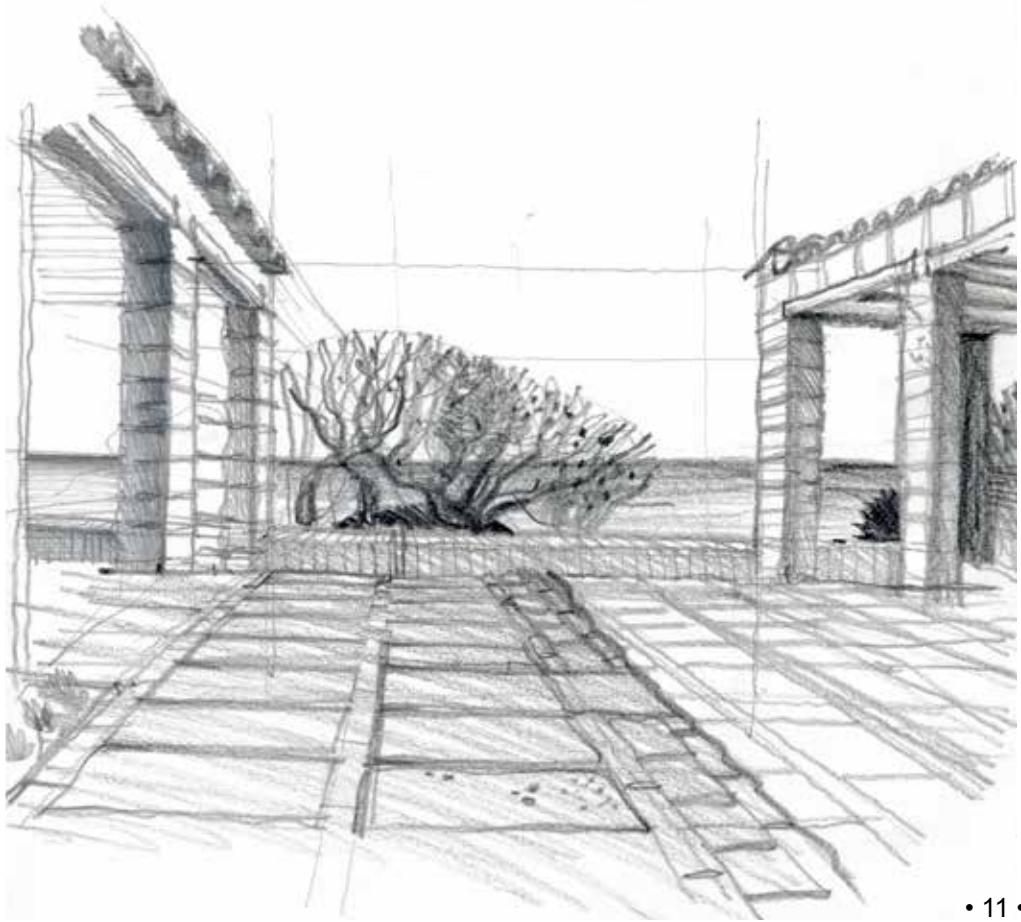


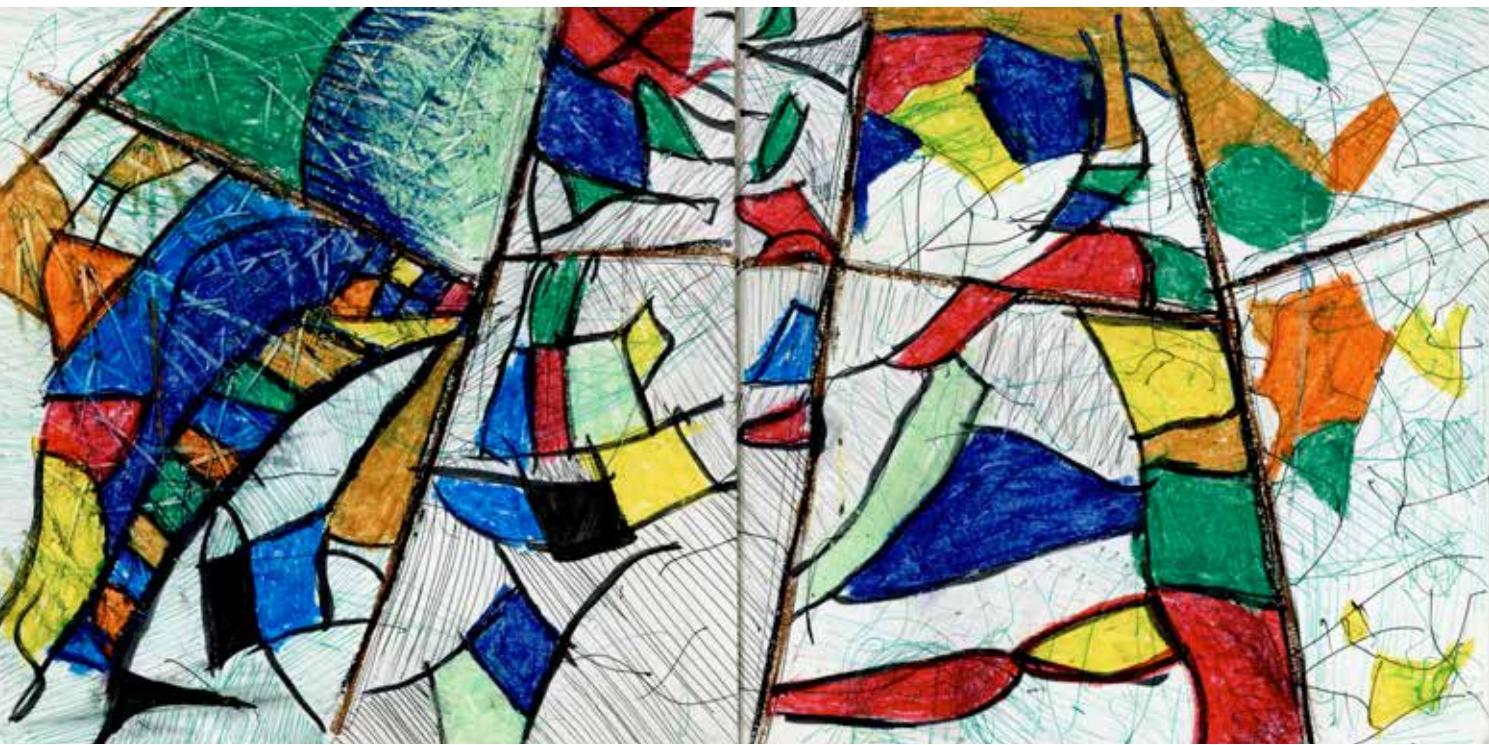












Living in a unique place : Can Lis, home of Jørn Utzon, in Porto Petro, Balearic Islands

This project aims to understand the spirit of Utzon.

How, Utzon built these open spaces towards the Mediterranean Sea

Discover with simple means, how the openings were created. «Opening books to frame the landscapes» «Look, look at these clouds»

The materiality, the strata, the blocks of the place to regain its original character ...

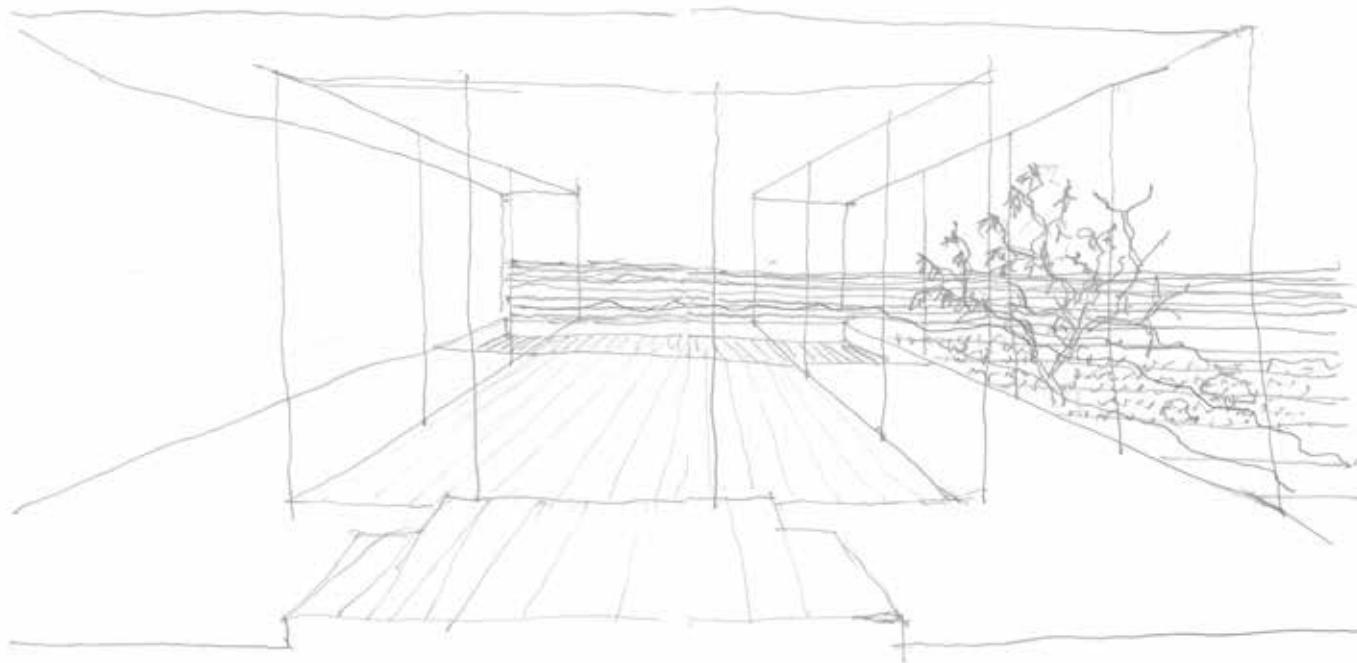
In short, to withdraw to take cognizance of the site in all its existential values.

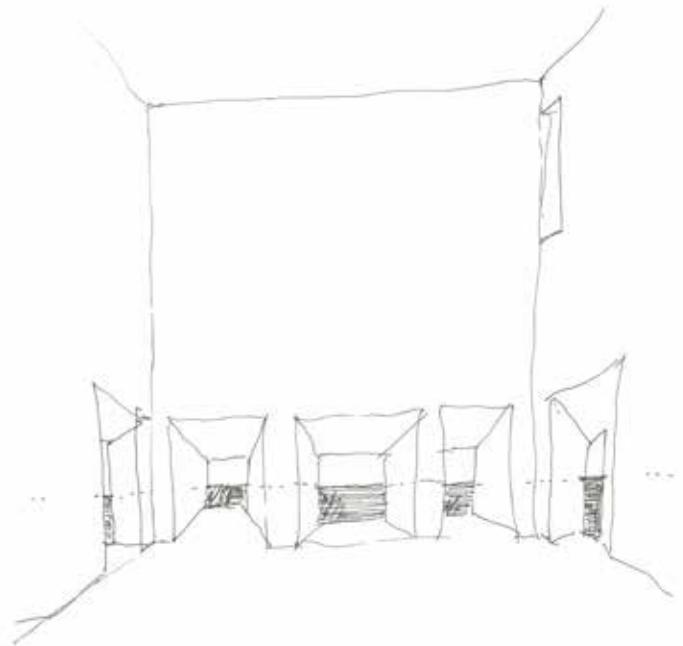
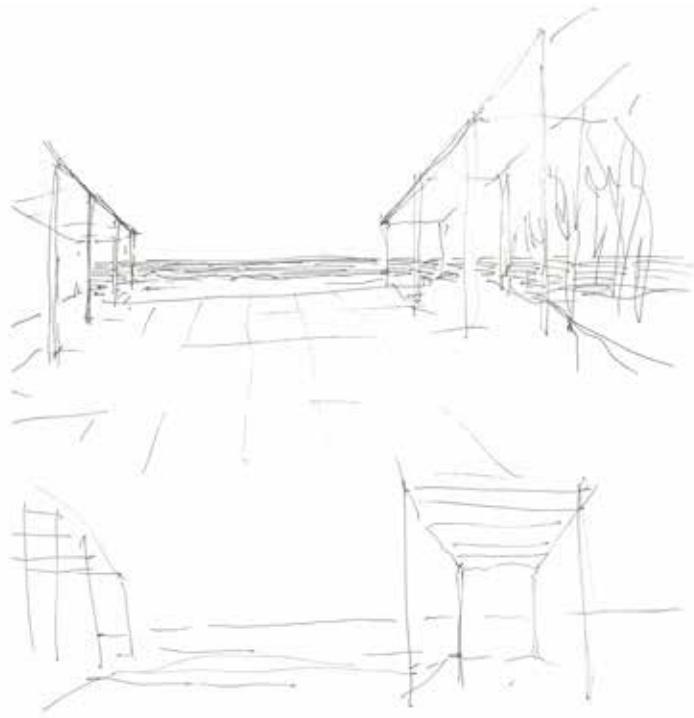
AGREEMENT WITH THE PLACE

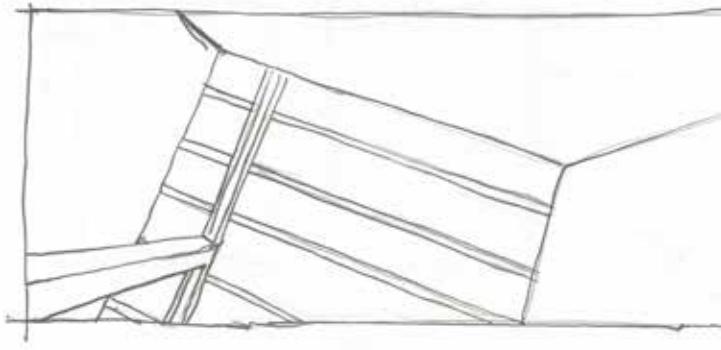
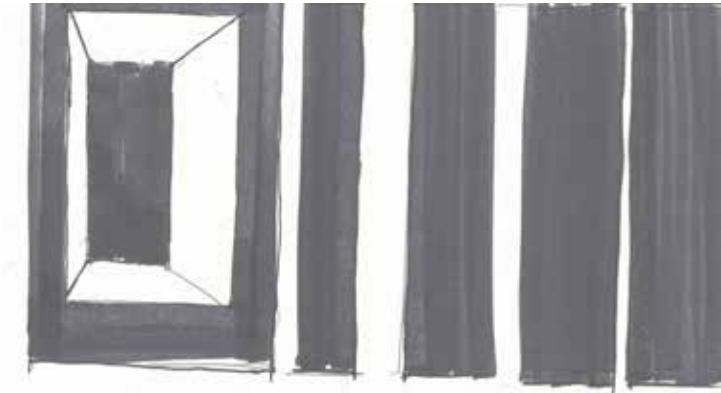
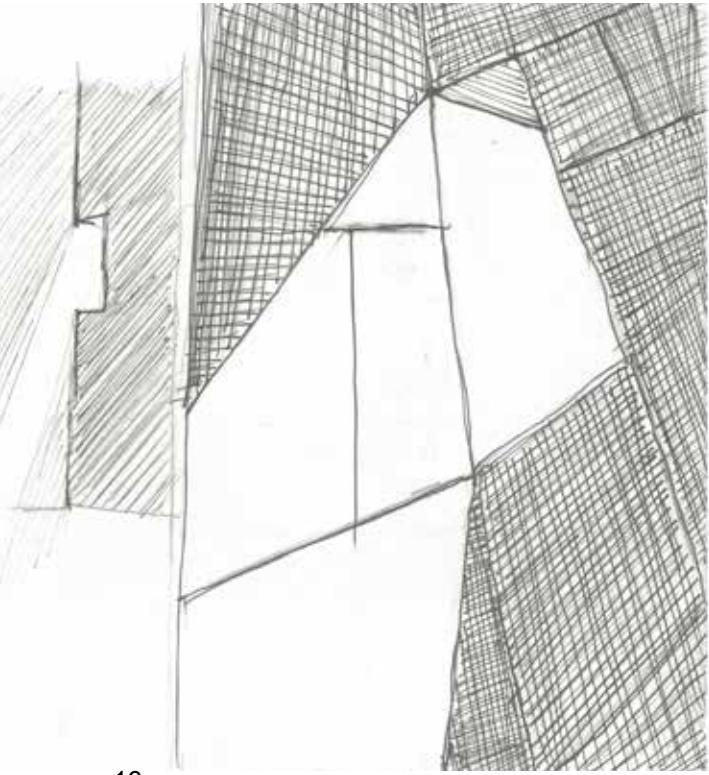
This unique opportunity to rediscover the essence of man on this site, Utzon transmits it in different ways ;

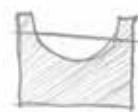
What it is the philosophy of Utzon ?

- OBSERVE THE PLACE through feelings
- UNDERSTAND
- ANALYZE find rules of composition
- TO INTERPRET
- TO WRITE

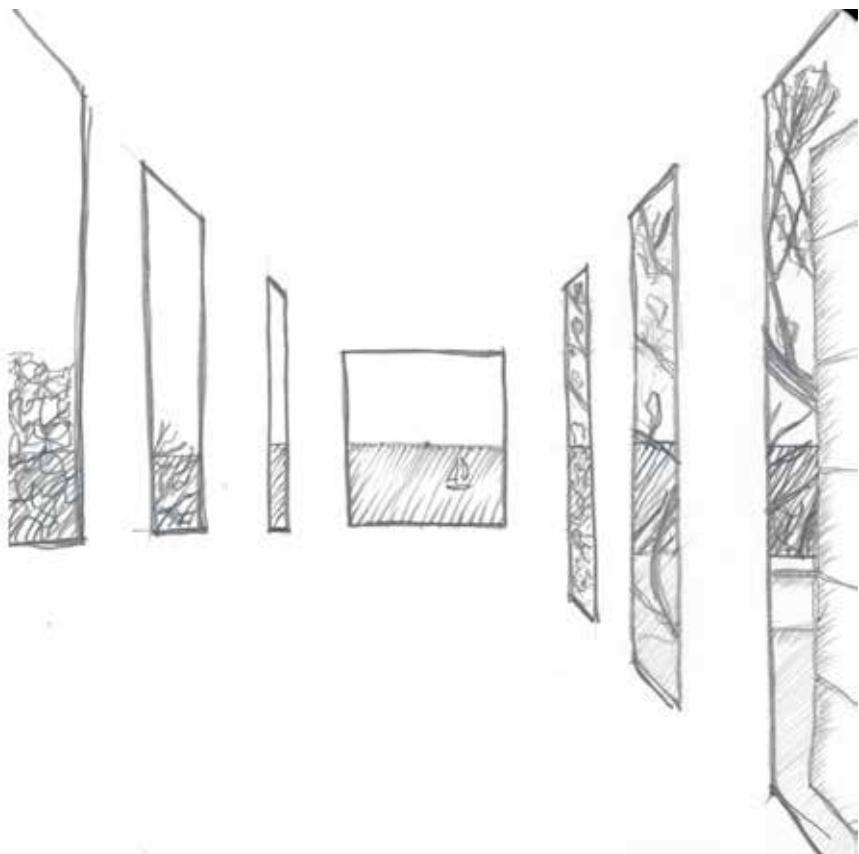
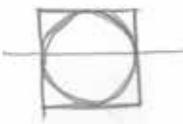


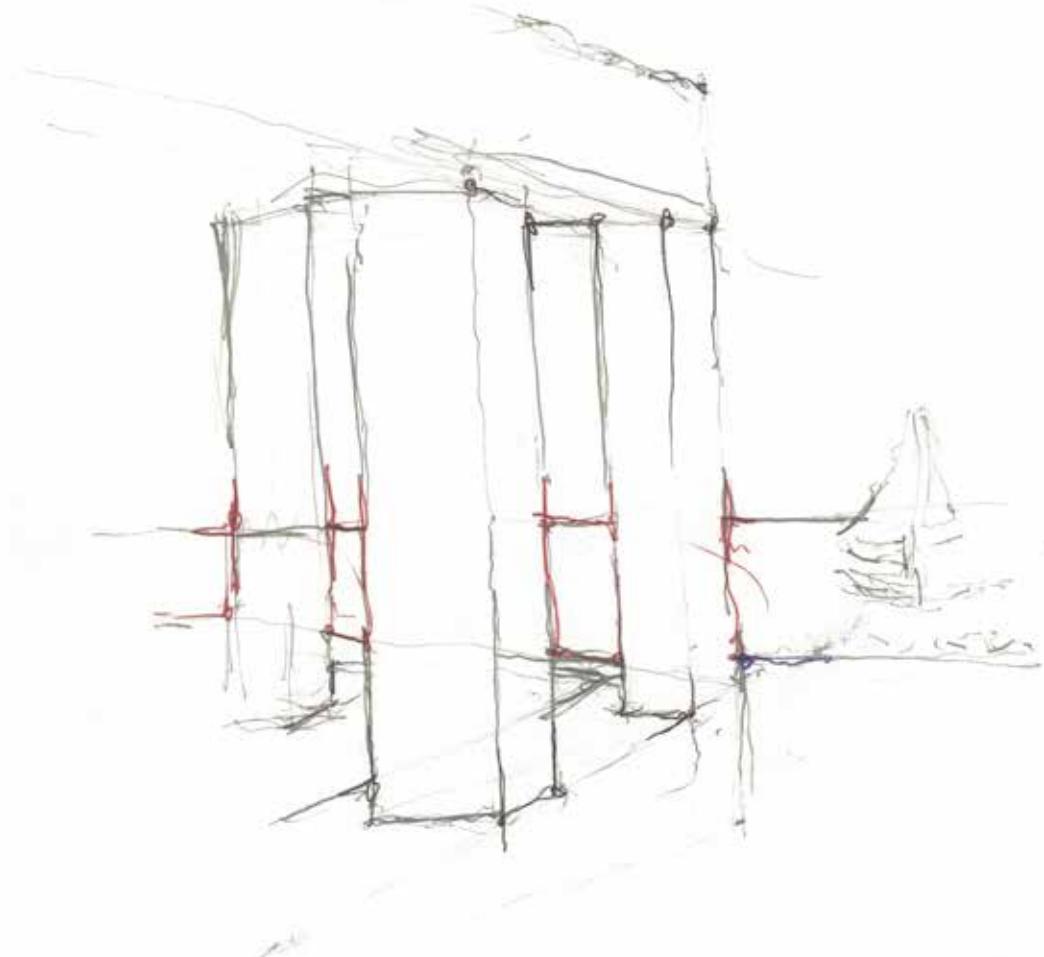




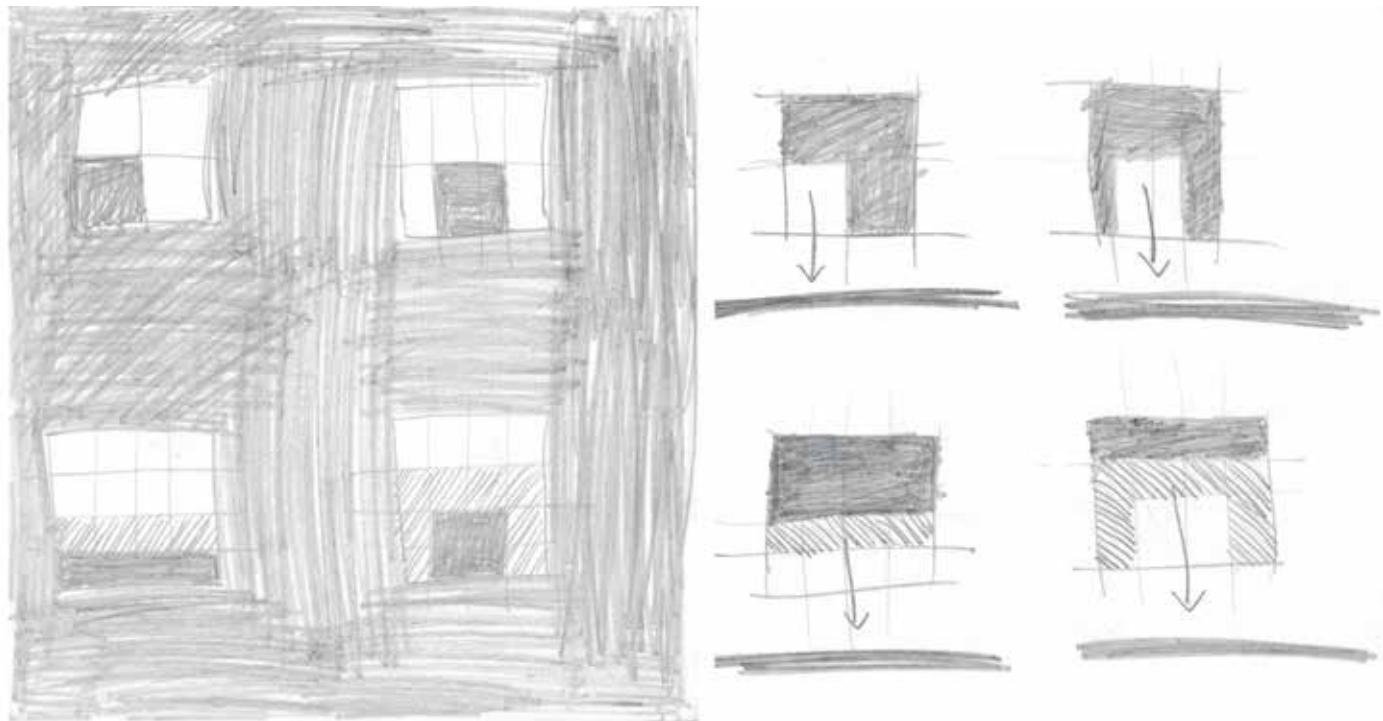


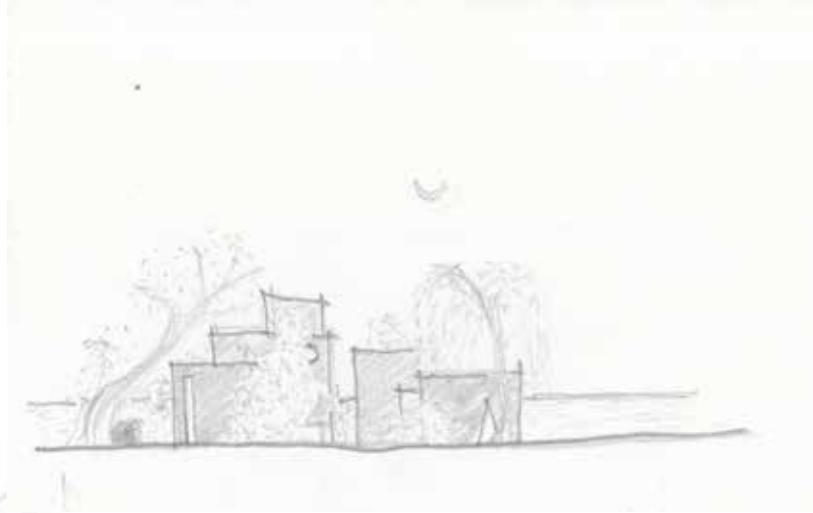
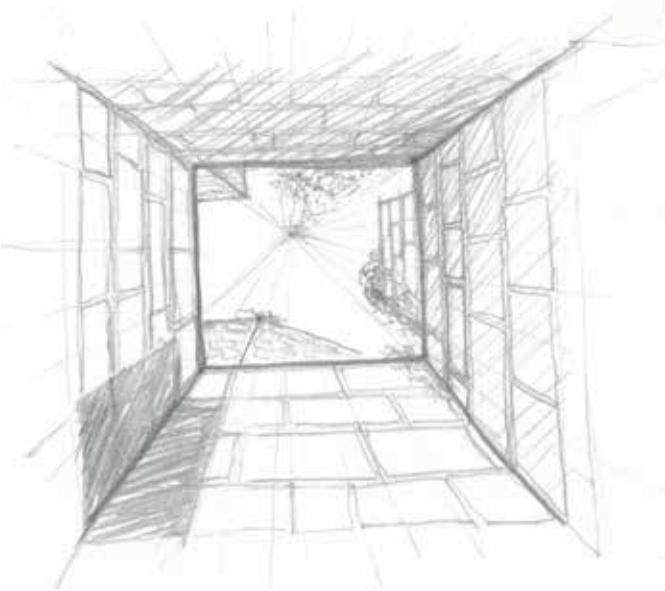
CERCLE / CIEL
CARRE / TERRE
LIGNE / MER

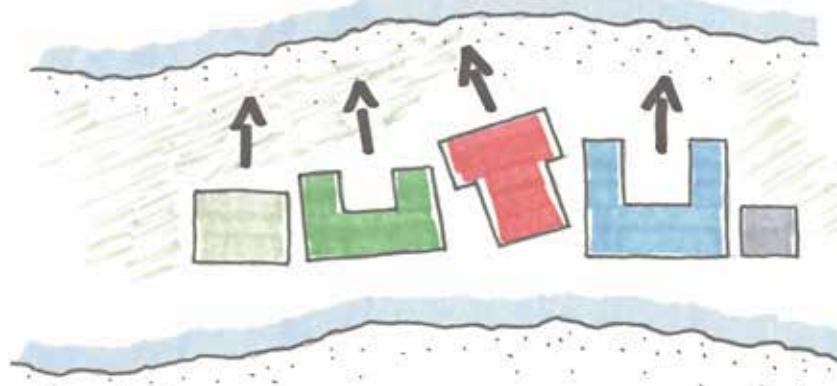
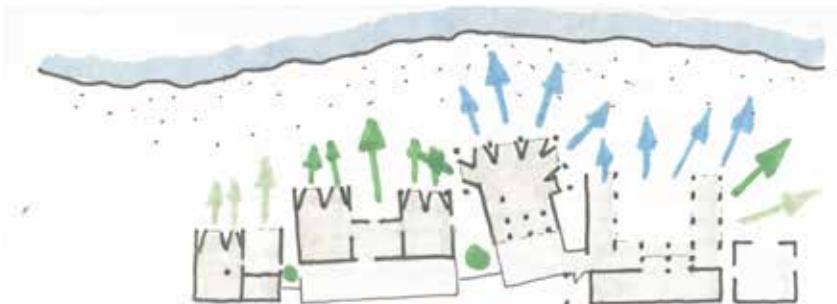


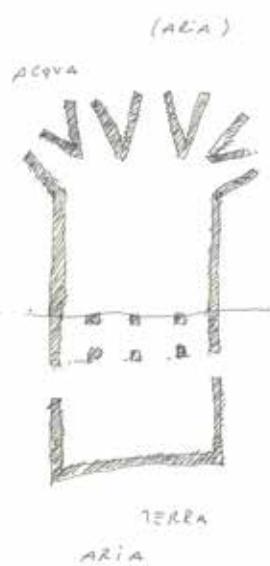
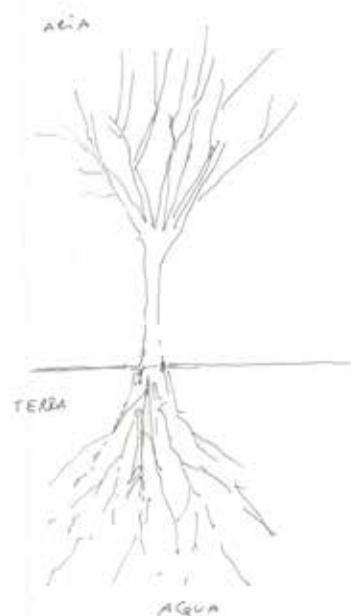
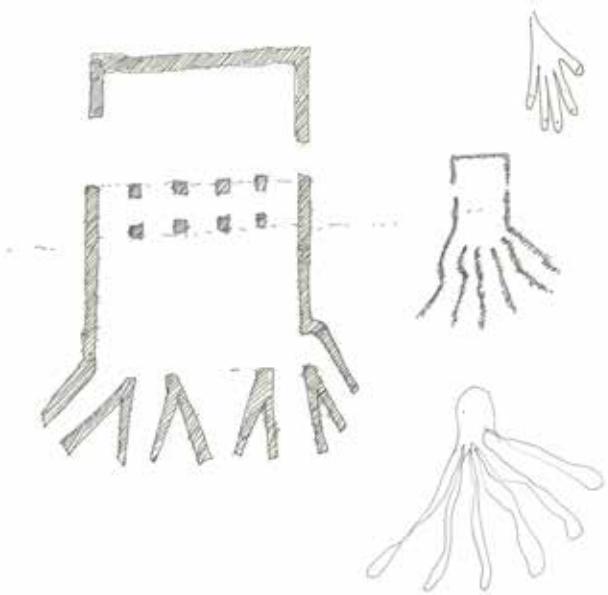










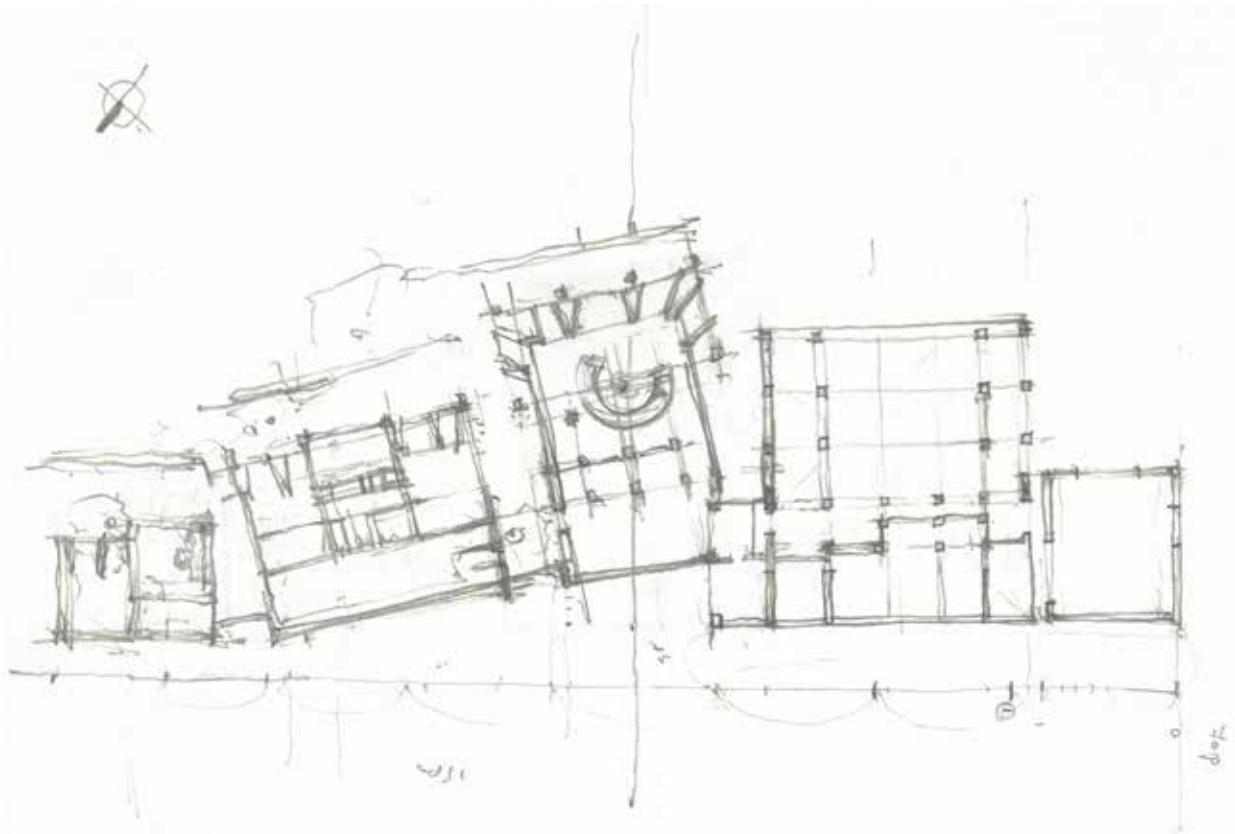


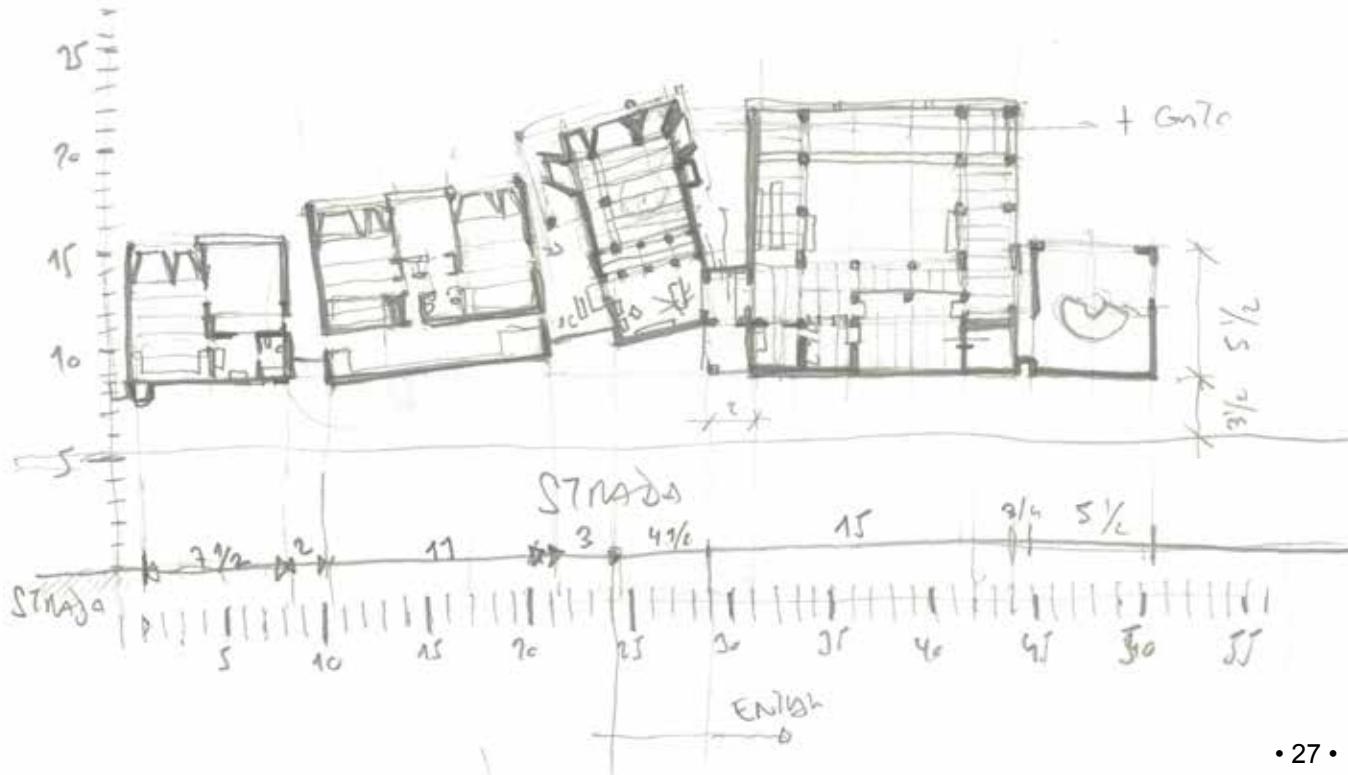


OBSERVER LE LIEU

La mesure de l'homme : le pas.

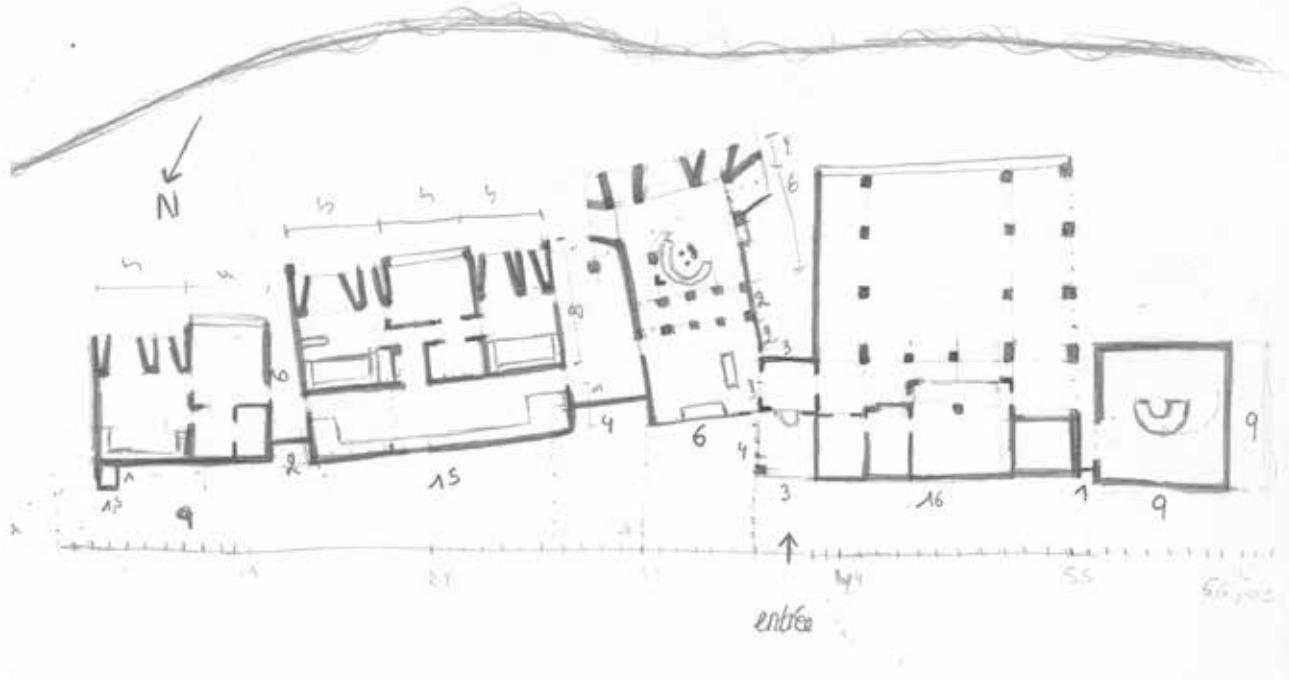
Comment tracer le plan ?















Come imprigionare tanta intensità?

Come godere di simile gioia senza lasciarsi sopraffare?

Utzon ha voluto dare una sua risposta: contenere l'immensità è possibile. Dare una gerarchia allo sguardo, guidarlo verso lontanissimo, è possibile.

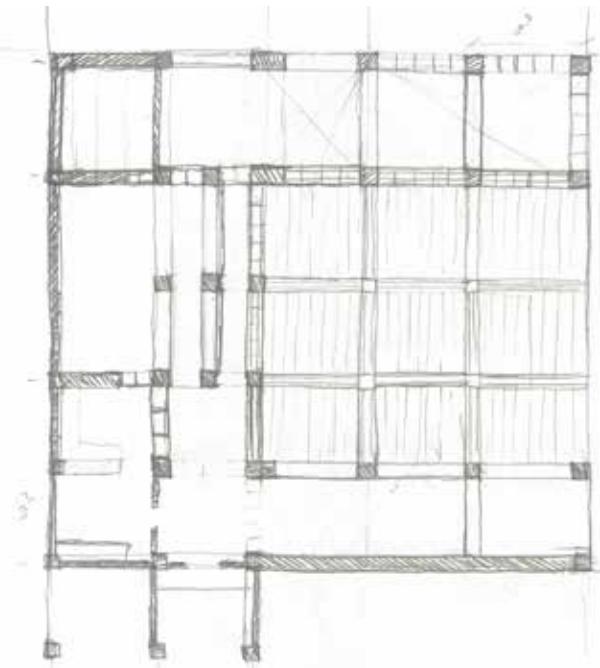
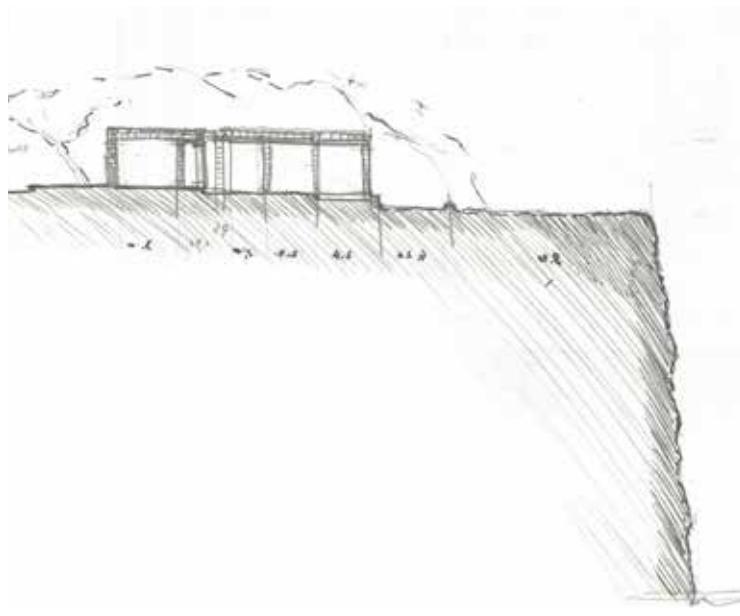
Utzon mette in scena il paesaggio e lo fa in due maniere, che hanno in comune il contenimento.

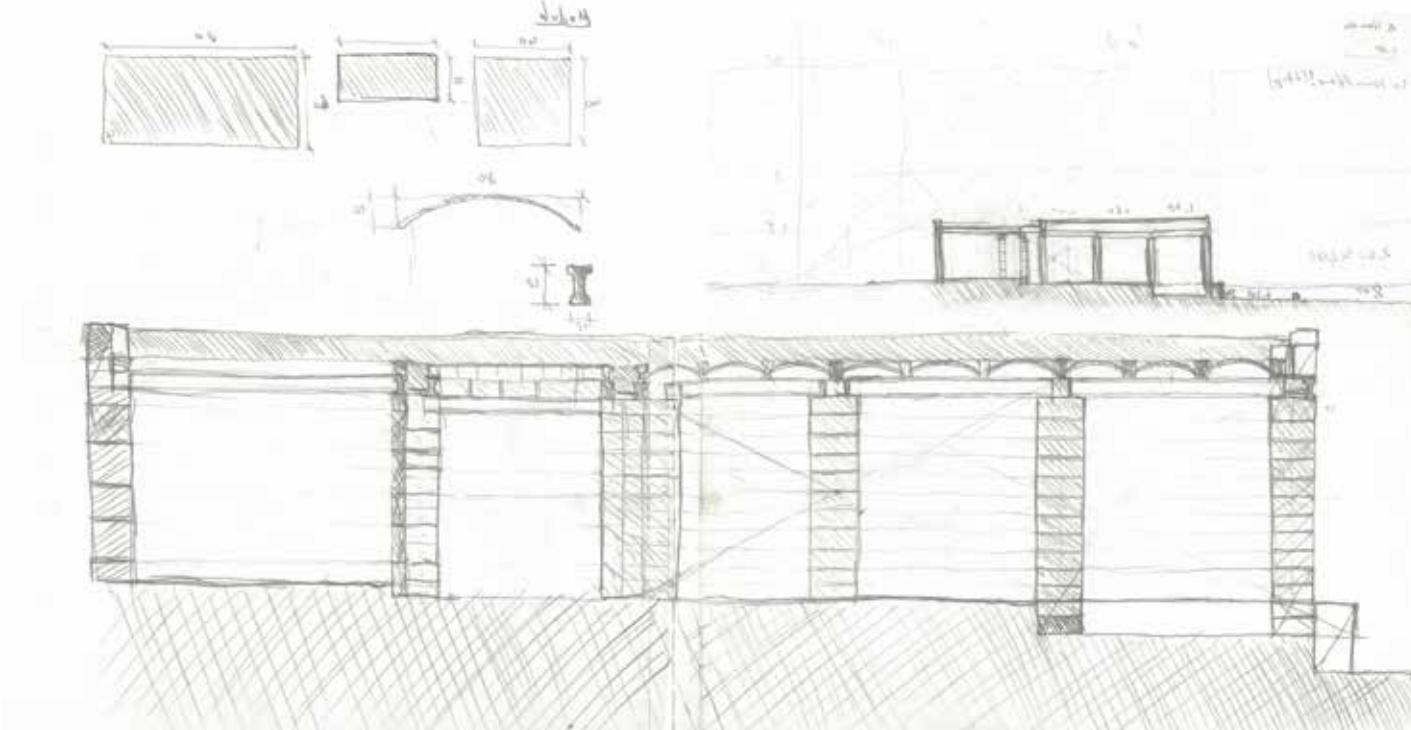
Nella “piazza pubblica”, il colonnato si apre verso il mare e offre estensione. Lì c’è la vita collettiva e ci si ritrova in molti. Lì si può affrontare l’immensità.

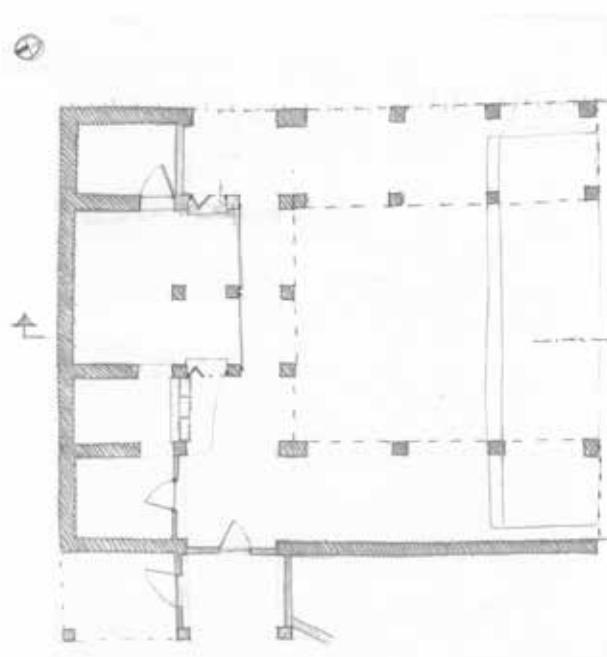
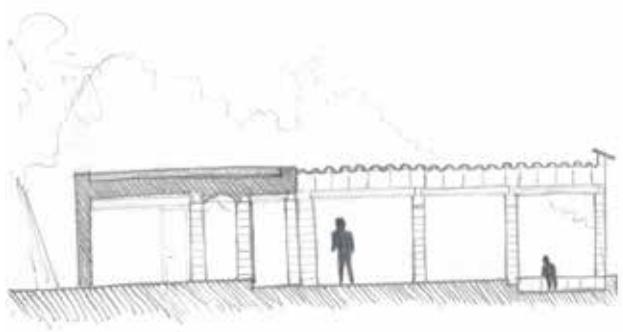
Nei luoghi dell’intimità riduce e sceglie, in maniera progressivamente più introversa, aiutato dalla vegetazione, la relazione con l’esterno. La gerarchia è evidente sia in pianta che in sezione. La sequenza si ripete. Una corte d’entrata, uno spazio di compressione, l’innalzamento del vuoto interno, i cannocchiali profondi e assoluti, magici, poi il mare e il cielo.

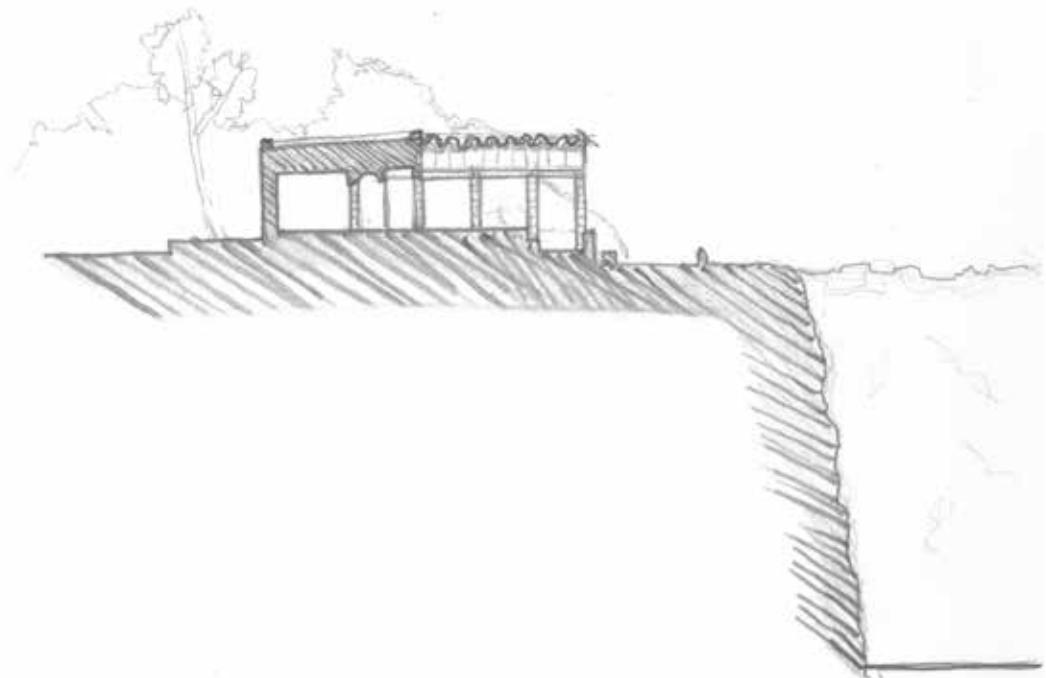
Abbiamo chiesto questo agli studenti, attraverso il ridisegno proporzionato delle piante dei singoli padiglioni e dei loro alzati, le loro sezioni. Le osservazioni sulle tipologie, le proporzioni, sulla costruzione e sui dettagli hanno permesso di mettere a fuoco le relazioni, le strategie, le analogie e le differenze tra le parti. Ricostruire le intenzioni, immedesimandosi nella mano e nella mente del maestro danese.

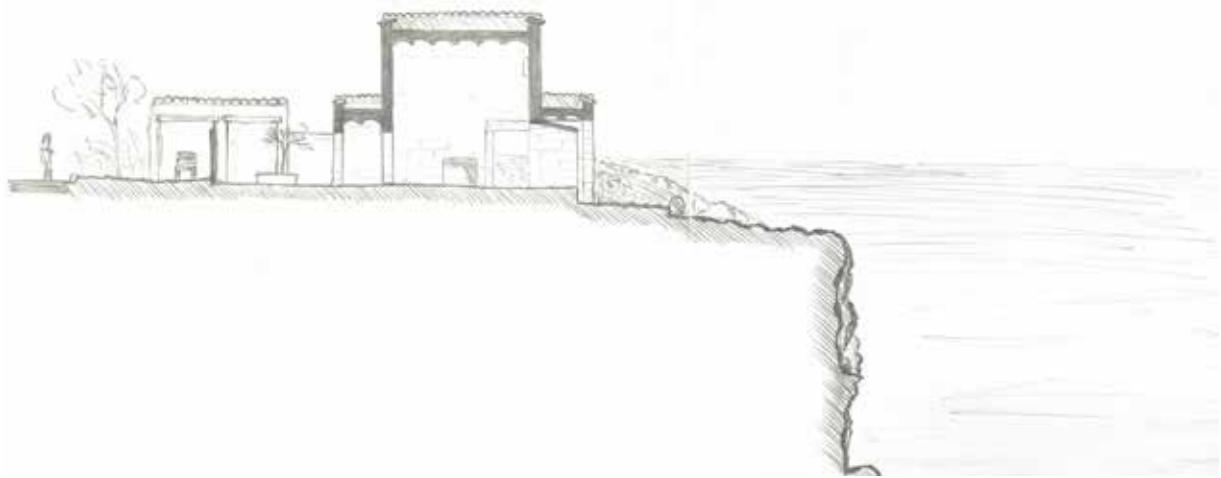
Paolo Canevascini

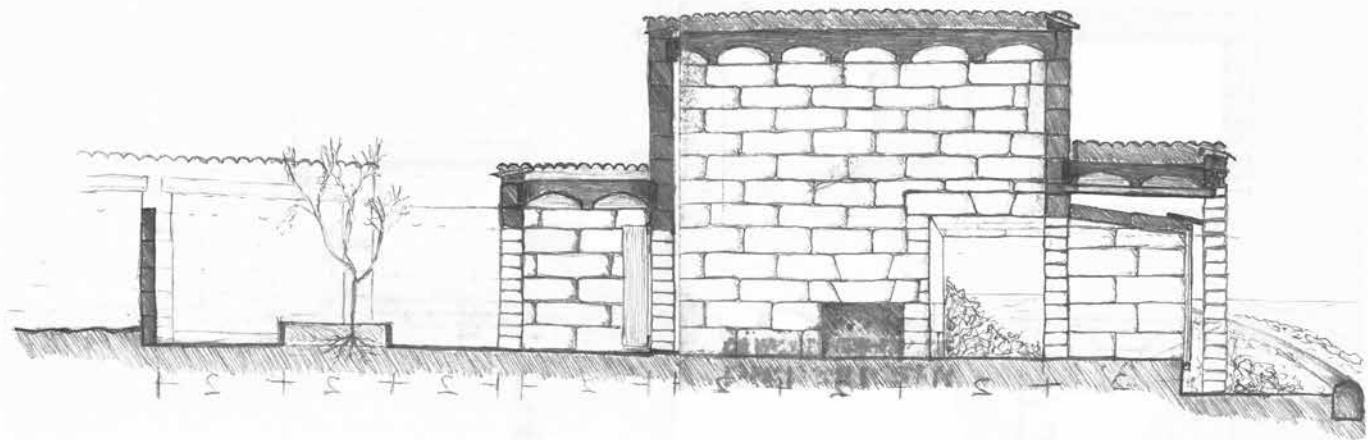


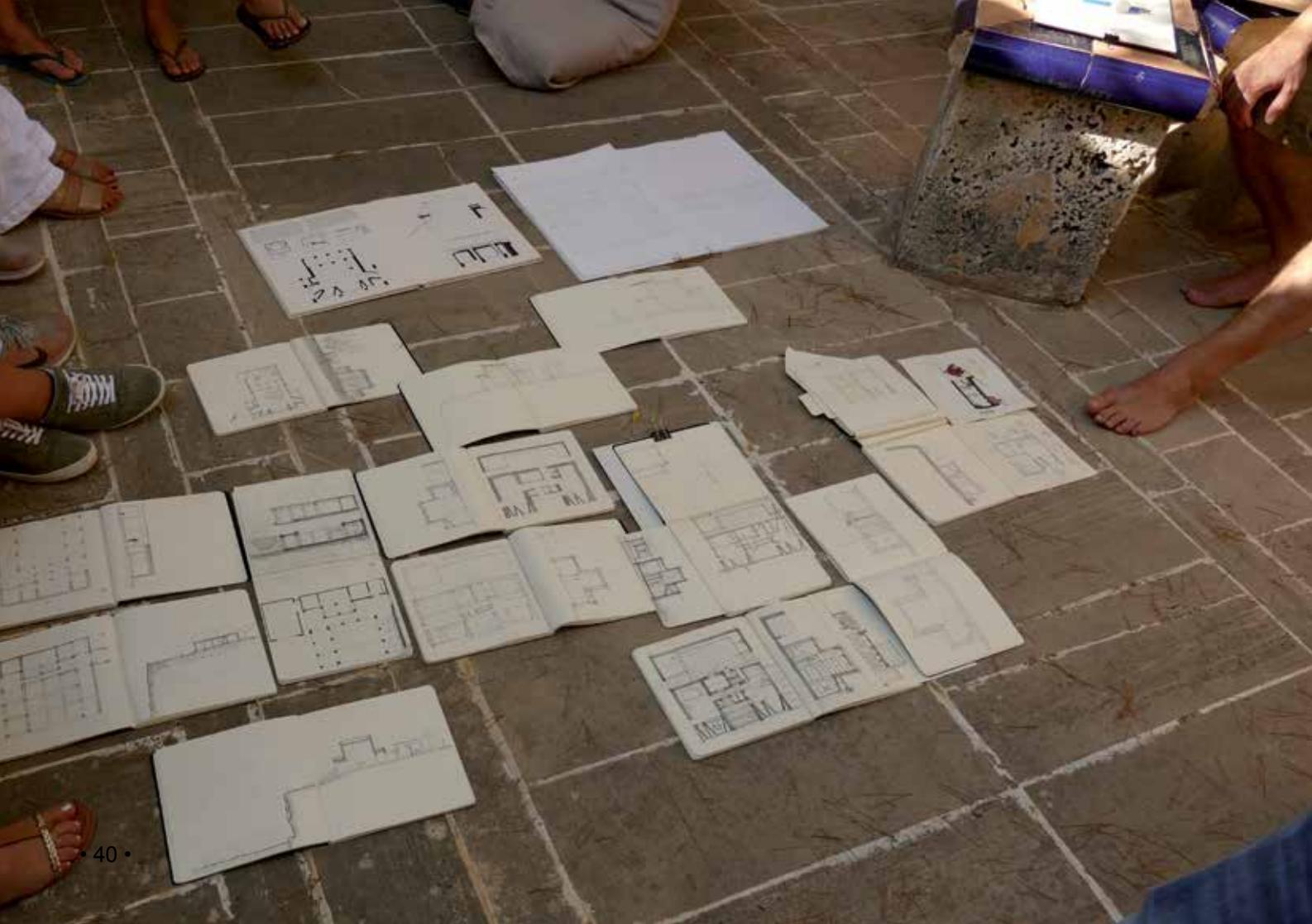


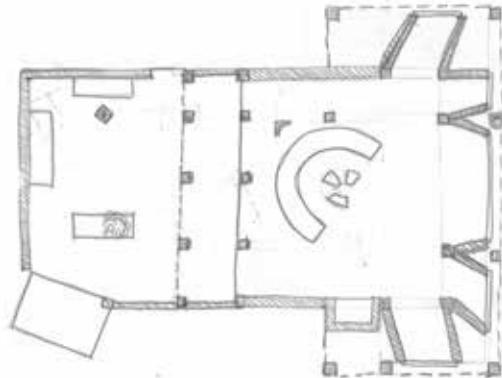


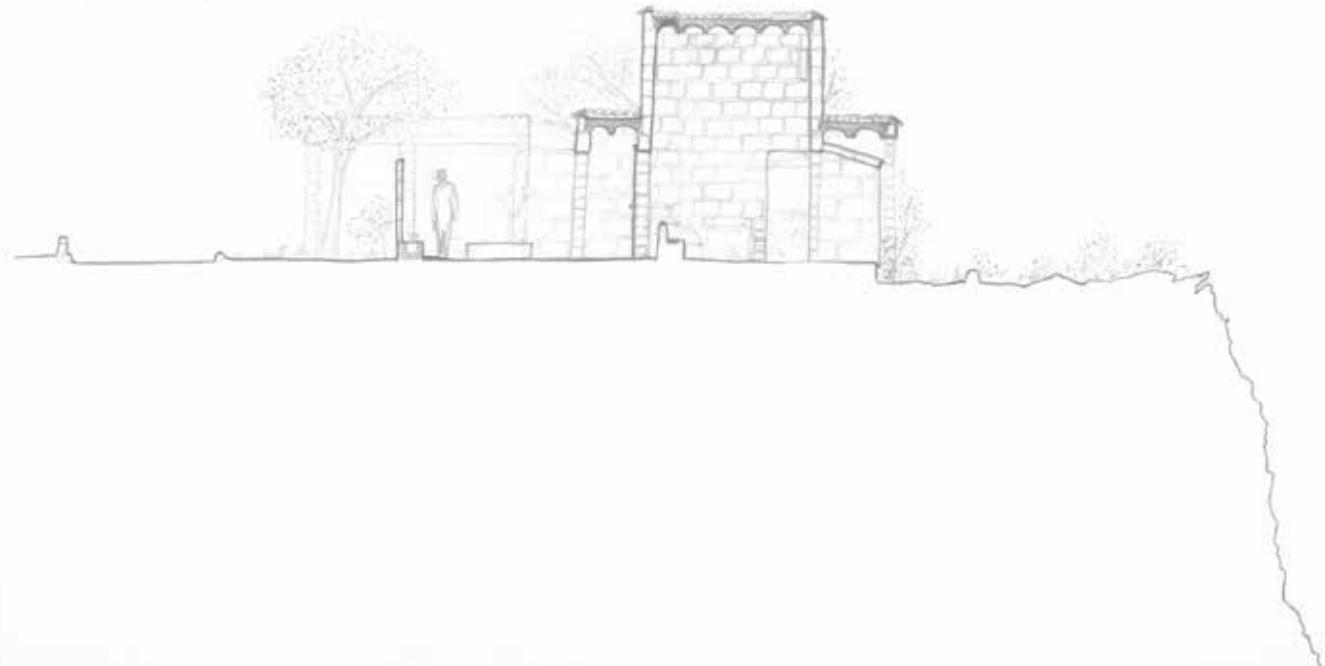


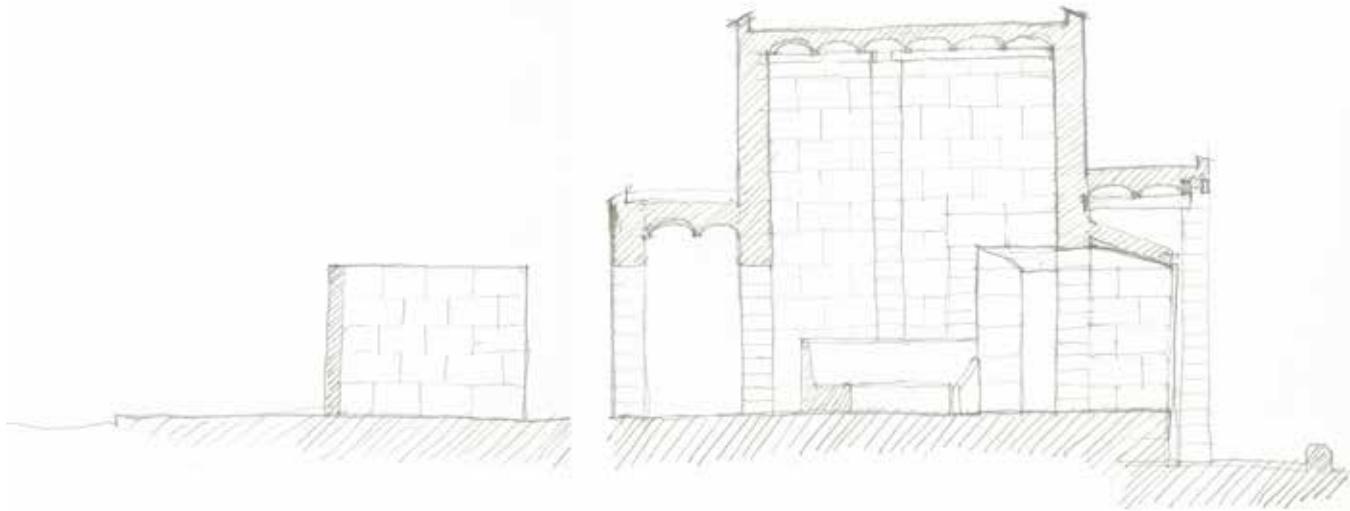


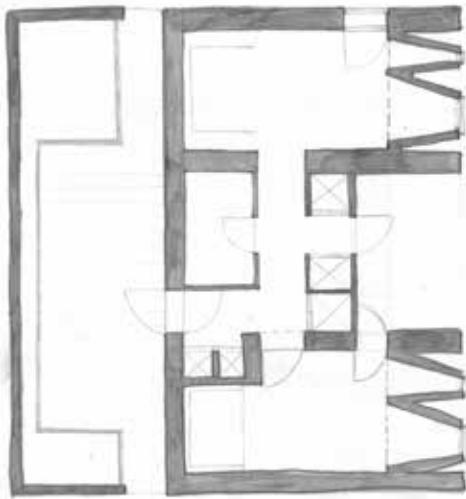
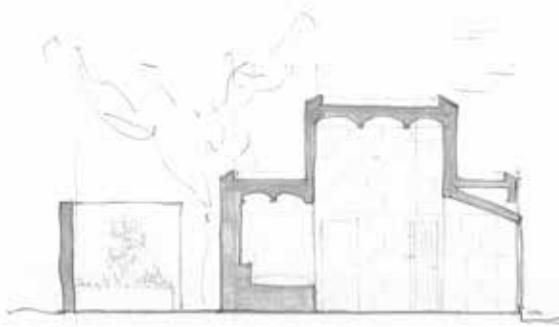


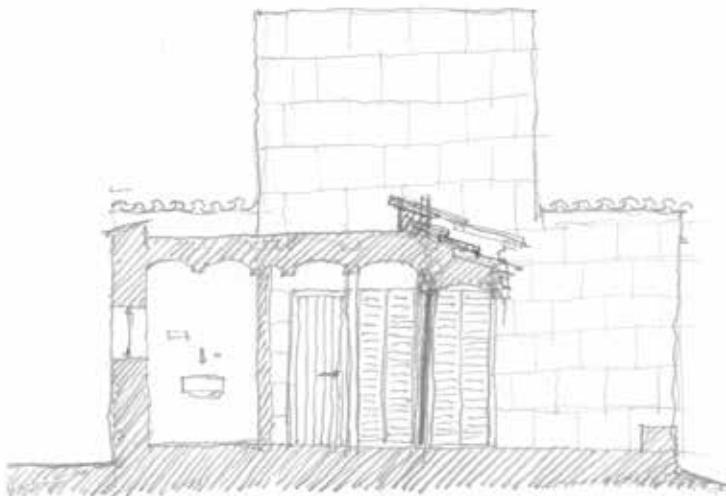
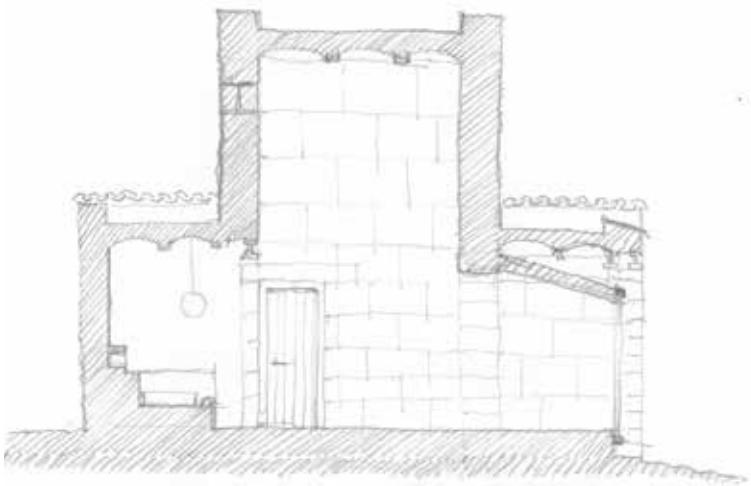


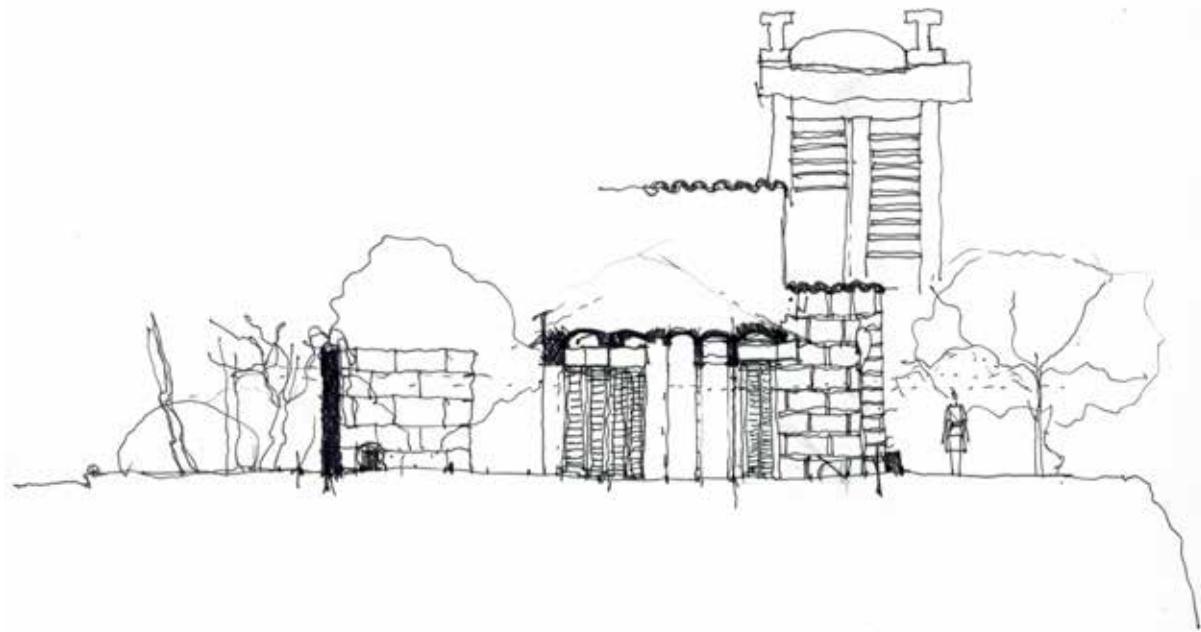


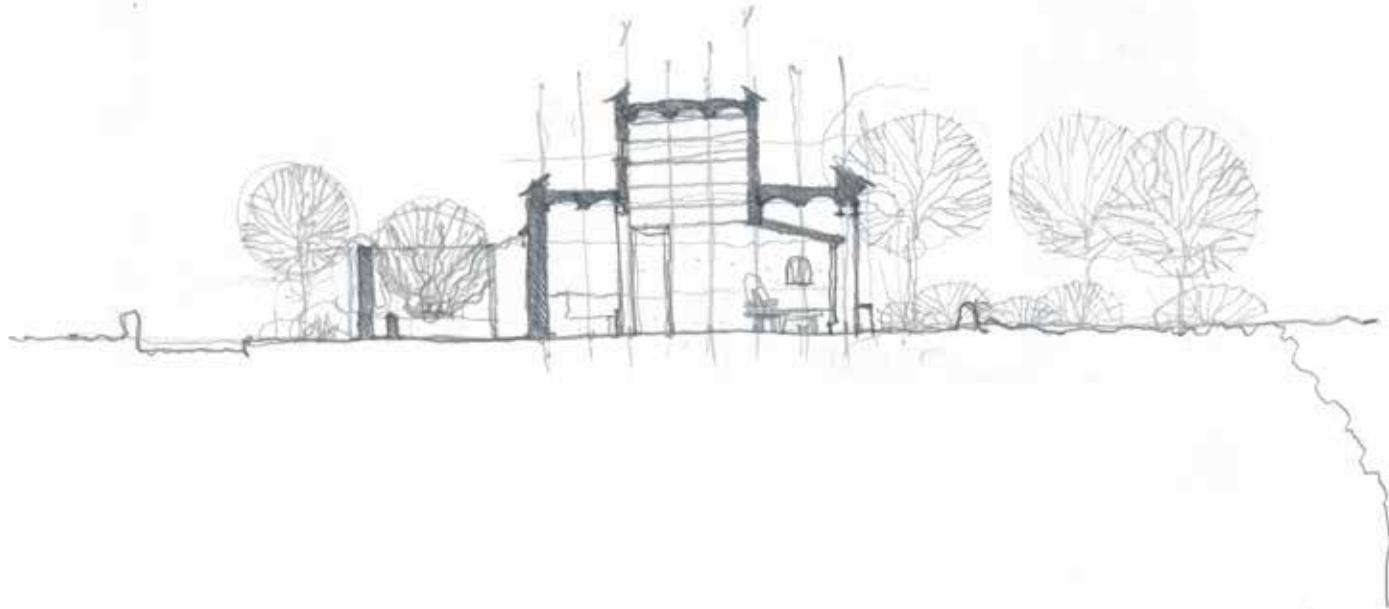


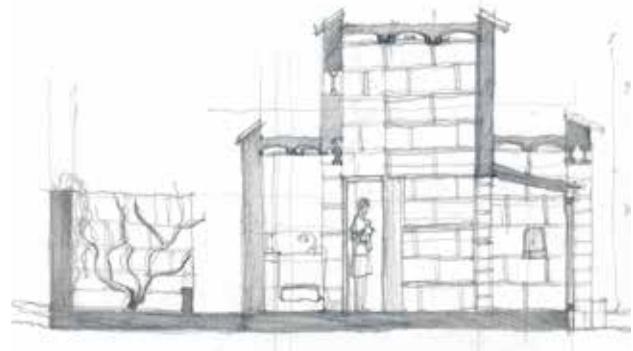


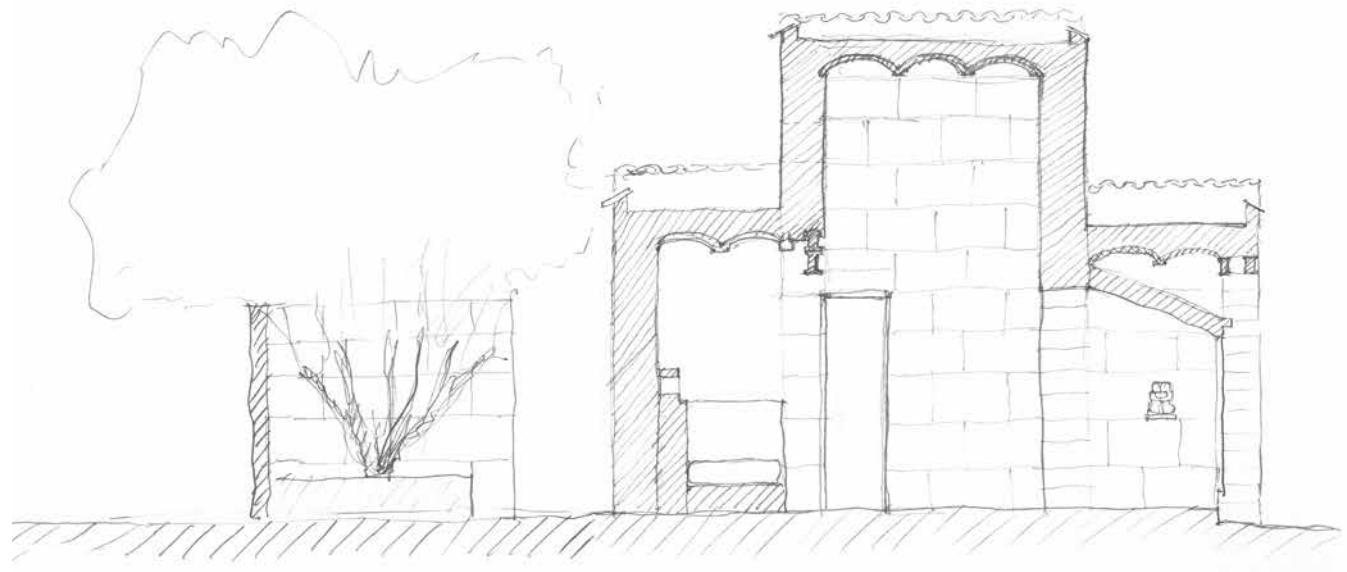


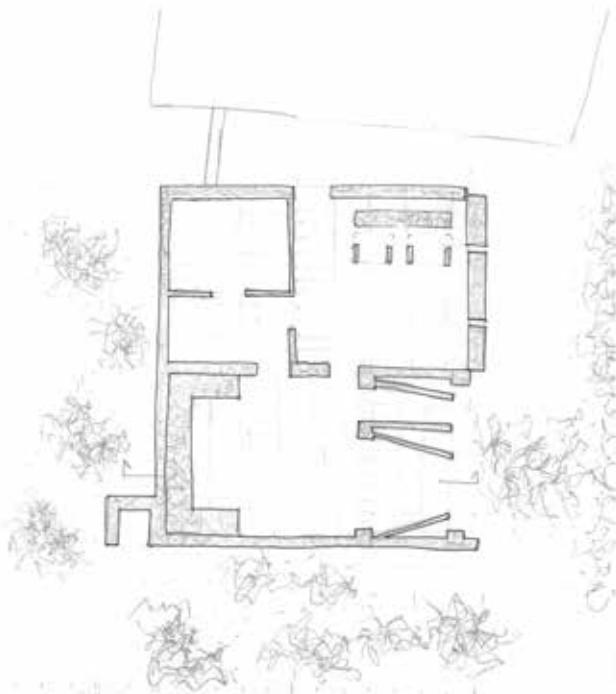


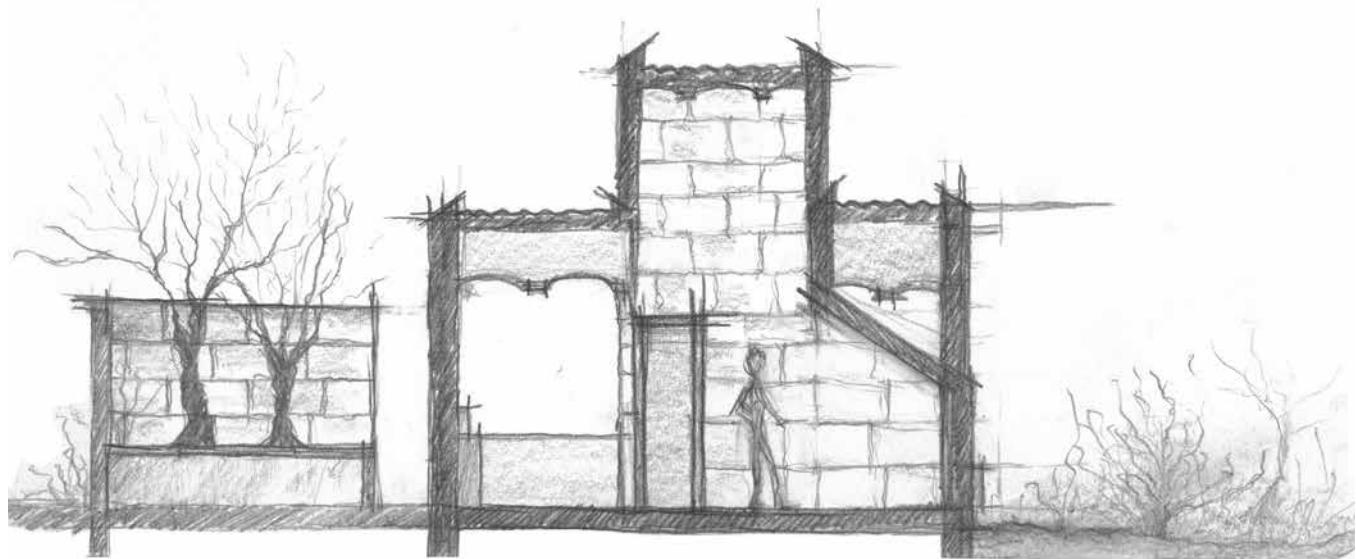


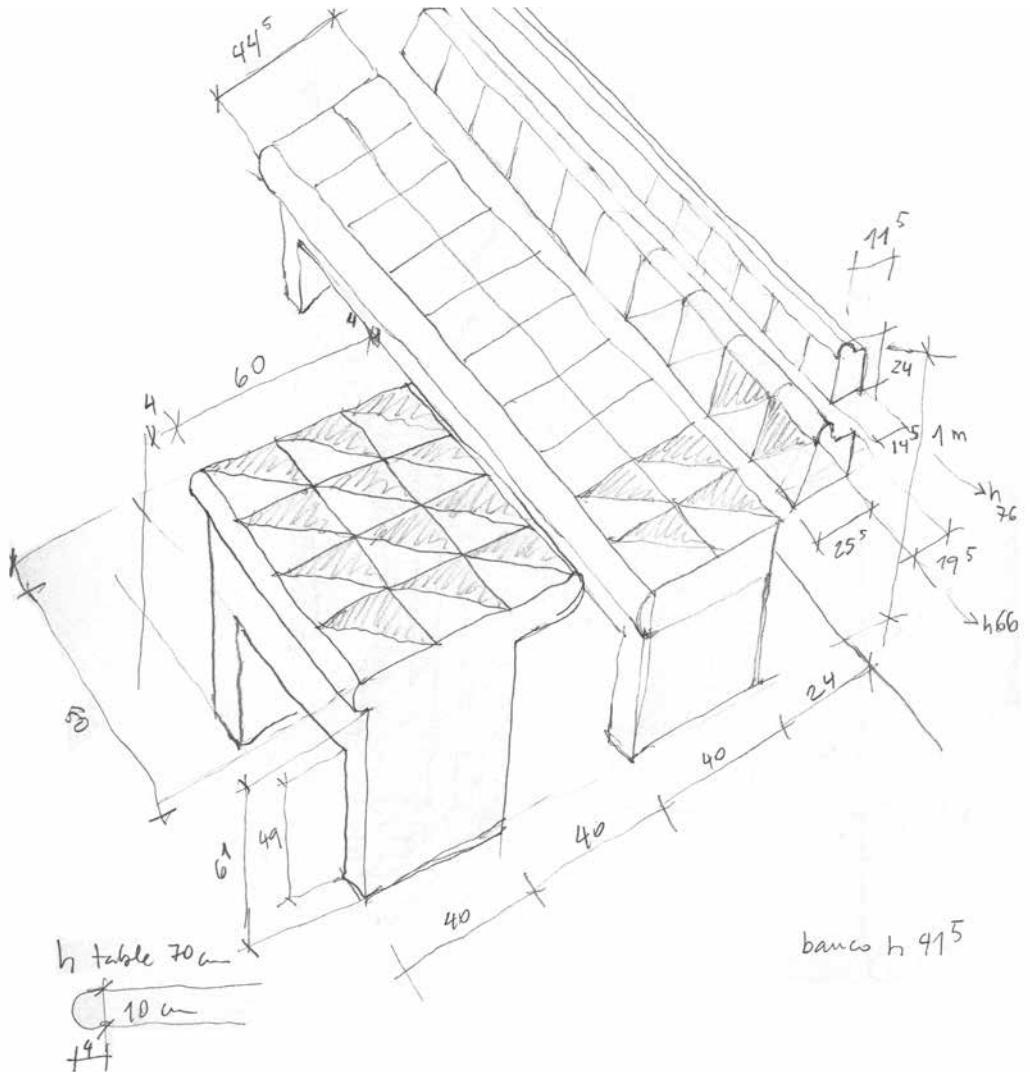


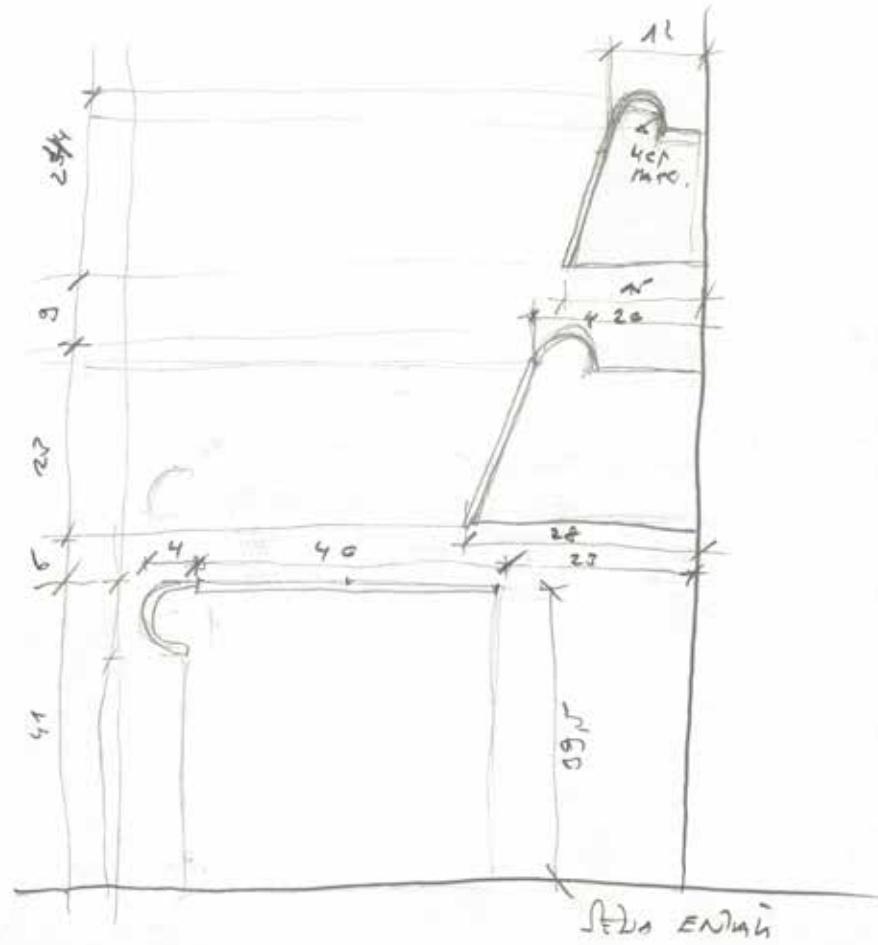














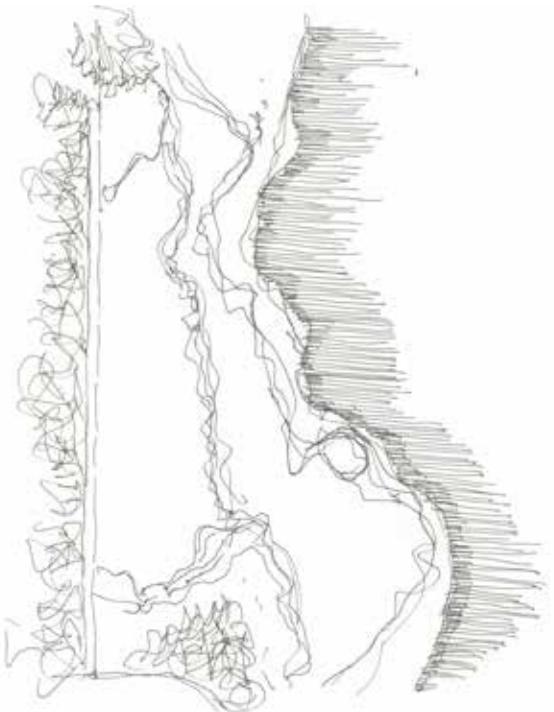
Can Lis

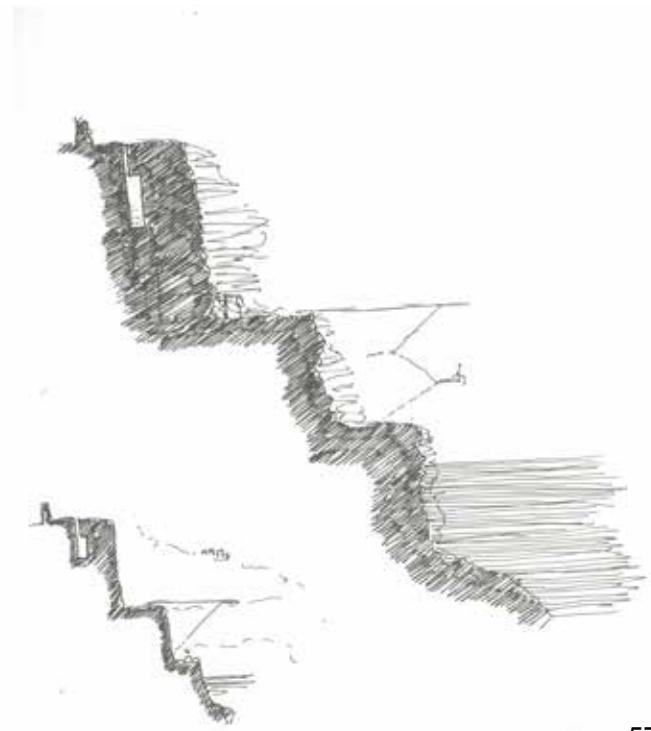
Unverzichtbare Basis eines tieferen Architekturverständnisses ist die Kenntnis der Grundphänomene, die den architektonischen Raum ausmachen, unabhängig von der Zeit oder der Kultur aus der sie stammt.

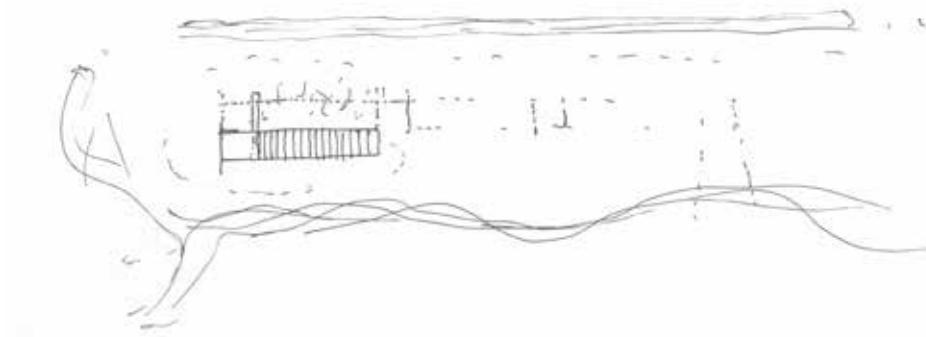
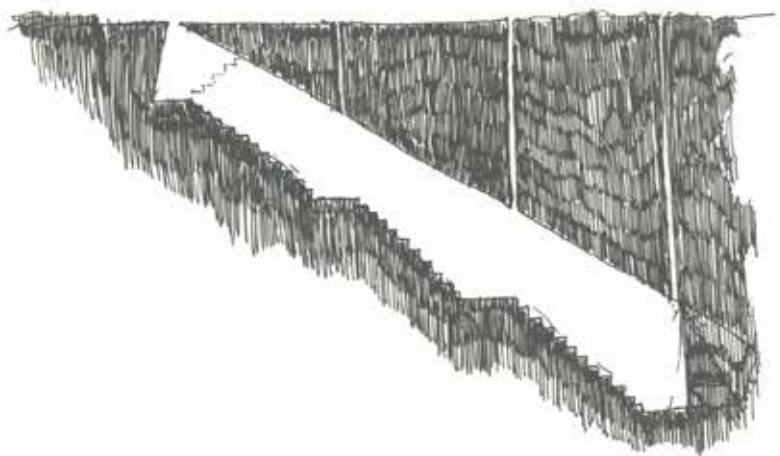
Die Zeit in Can Lis bot uns die Möglichkeit an diesem Ort ein in zeitloser und exemplarischer Weise formuliertes architektonisches Grundvokabular und seine Grammatik zu studieren, es uns darüber als eine genuine Architektur auf sehr unmittelbare Weise zu erschließen: von der Definition eines Ortes, ein Plateau über dem Meer, bis hin zu einer sehr poetischen Disposition von elementaren Raumtypologien; von der Zelle bis hin zum Hof. Ein Gefüge aus Wänden, deren Geschlossenheit bis hin zu deren Auflösung, sehr bewusst dimensioniert und ausgewogen proportioniert, lesbar gefügt aus dem vergänglichen Material des Ortes. Der unbegrenzte natürlicher Raum des Meeres trifft auf den qua Architektur definierten, begrenzten Raum. Die unbegrenzte Masse des Erdmassivs, der Fels, trägt die begrenzten Volumen der architektonischen Formen.

Das sich schrittweise Verstehen der Konzeption des differenzierten architektonischen Ensembles forderte sorgsames Betrachten. Sehr verschiedene Raumtypen treten in komplexe Wechselwirkungen untereinander. Man erfährt eine unvergleichliche Wandlung der Räume durch den Tageslauf des mediterranen Lichtes, wie auch durch das sich darin immer wieder neu, immer wieder anders zwischen innen und außen verortenden Wohnen.

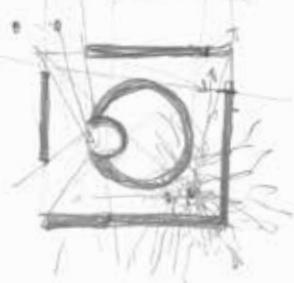
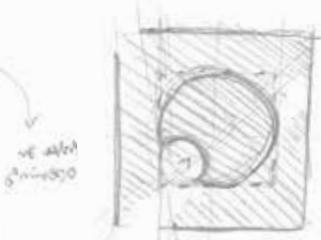
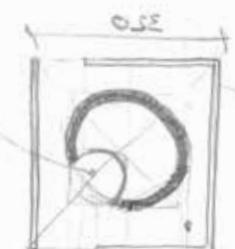
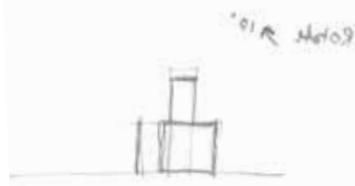
Der Ort, die Plastizität und Materialität seiner Räume prägte eine Atmosphäre, in der sich uns Can Lis als ein archetypisches Habitat von singulärer architektonischer Qualität ein wenig erschloss und sicher tief einprägen wird.

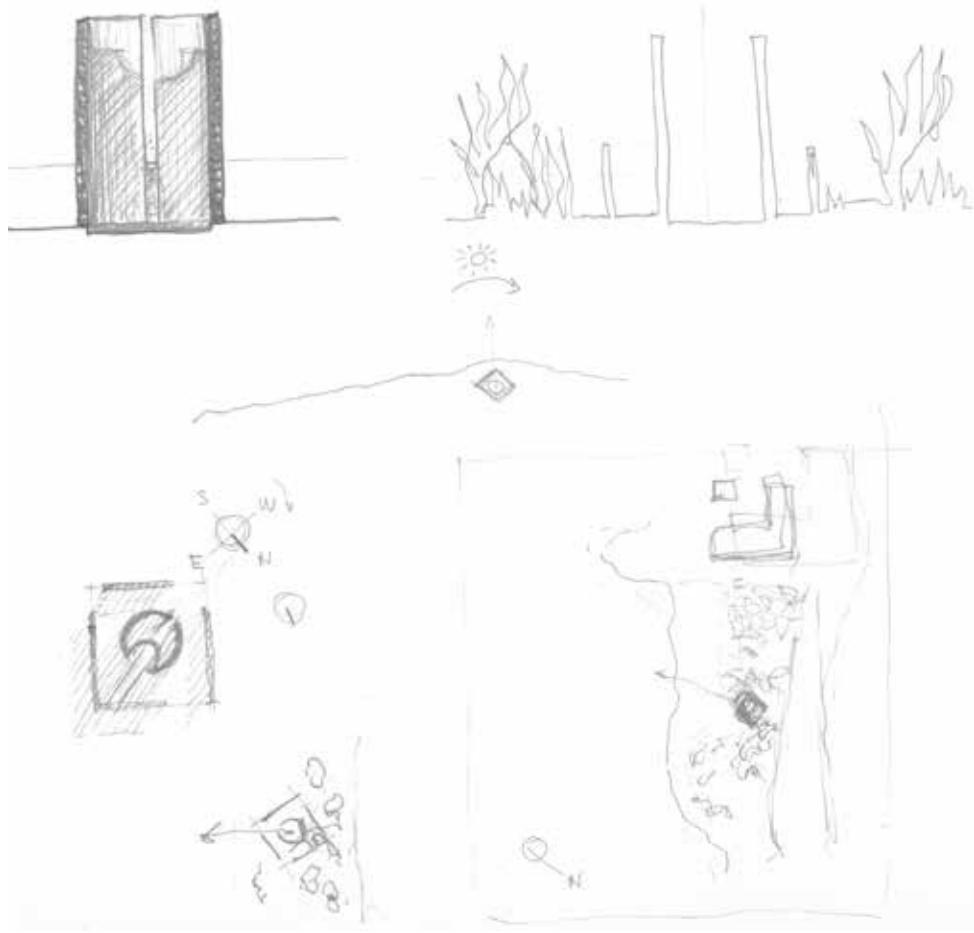


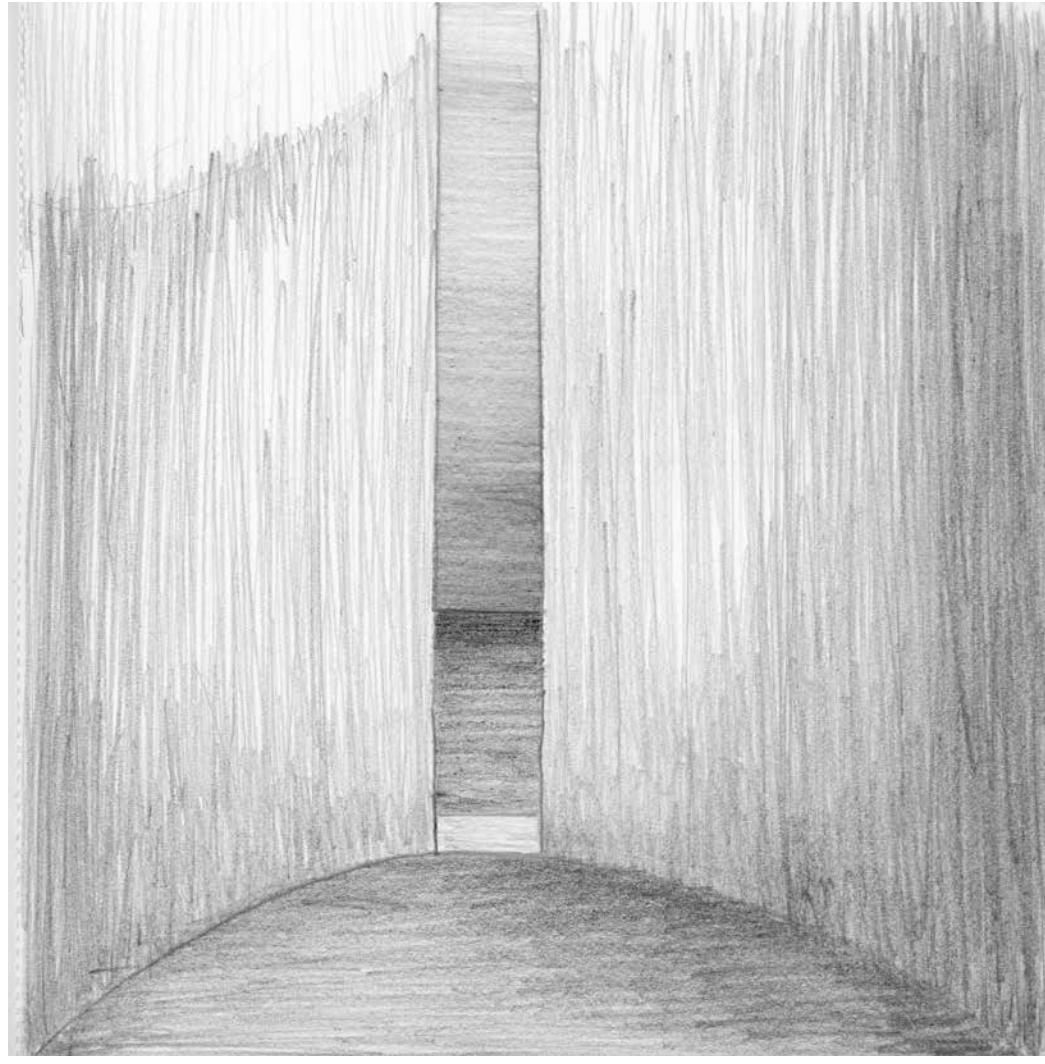


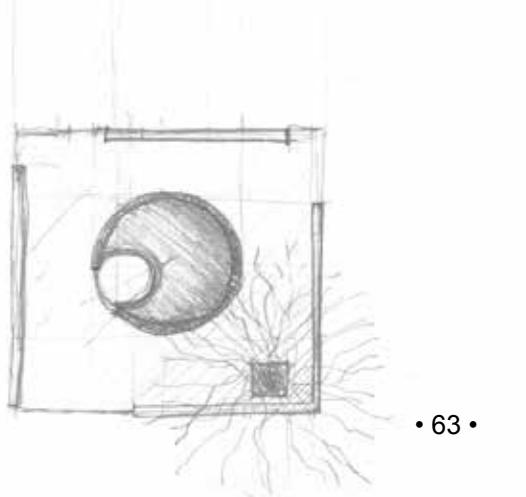
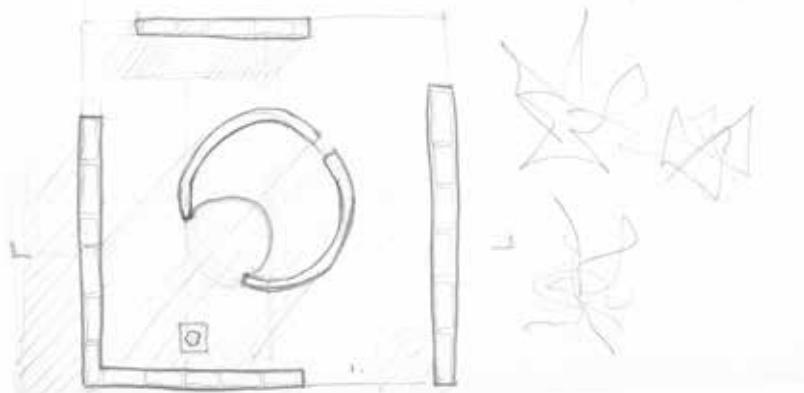


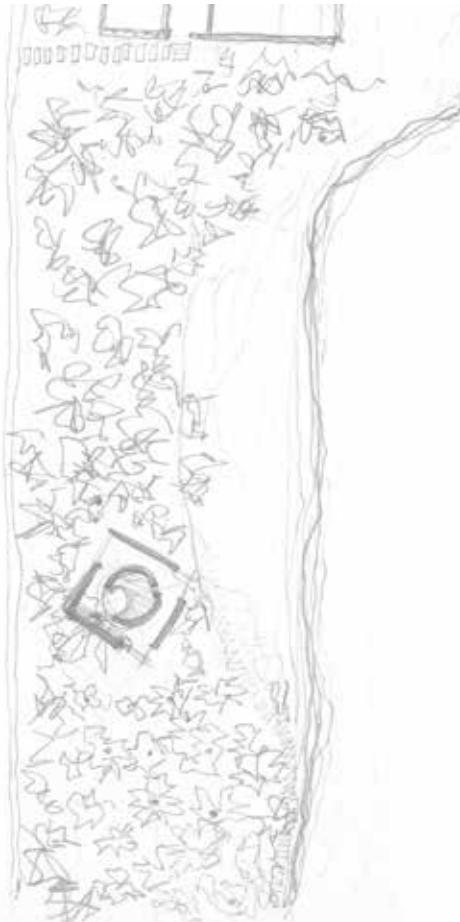


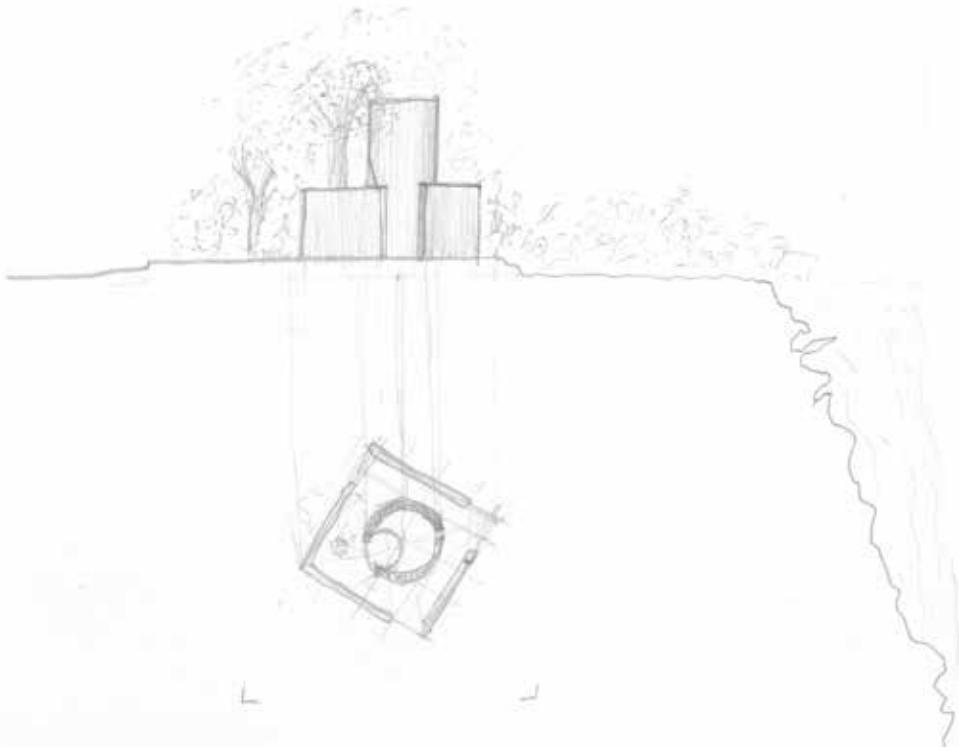


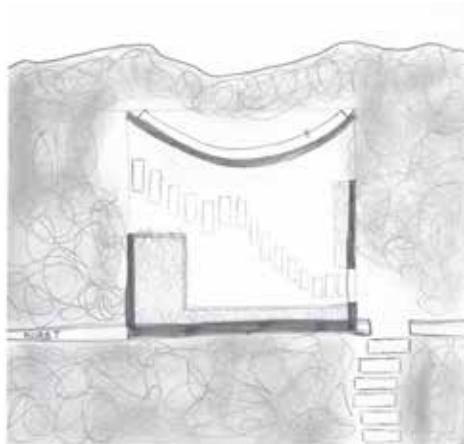
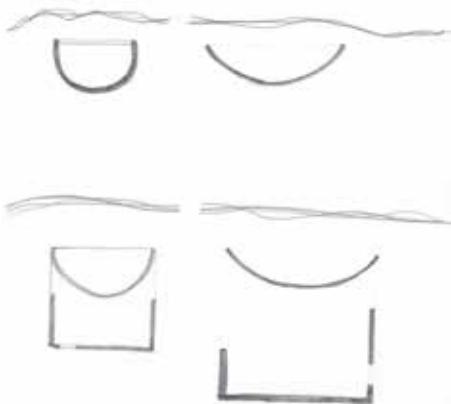


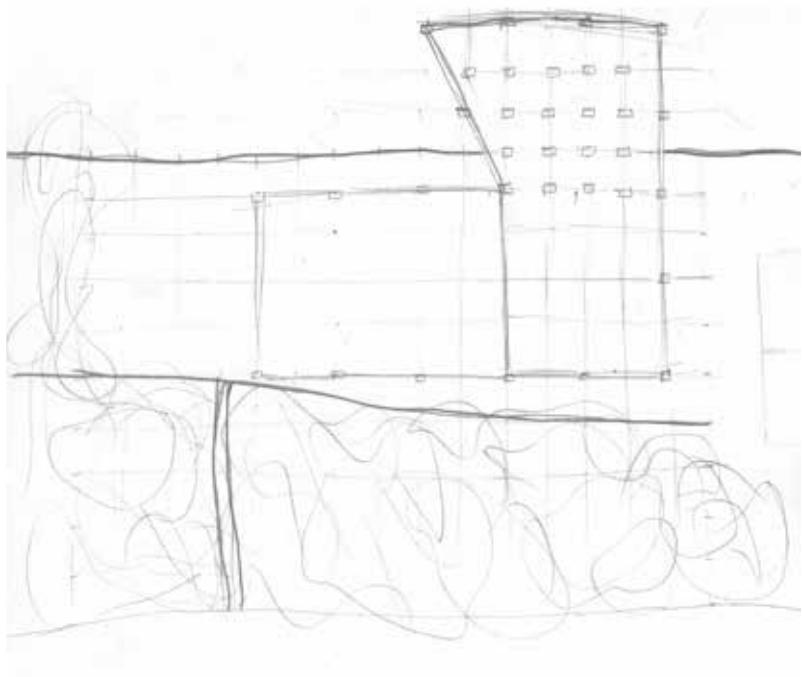


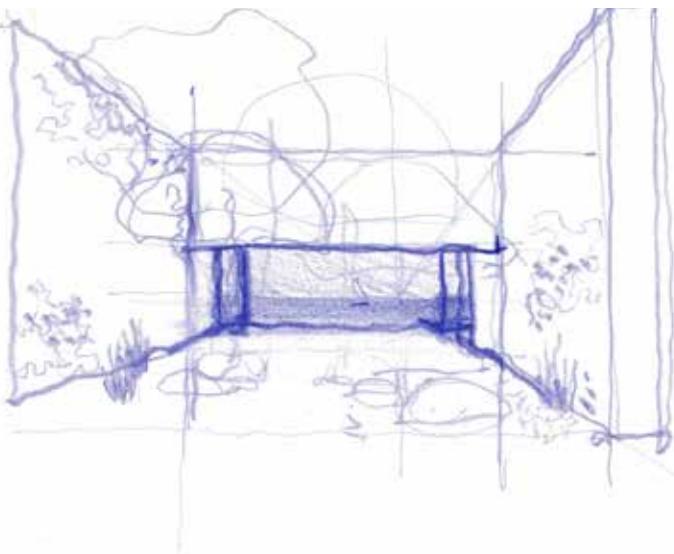
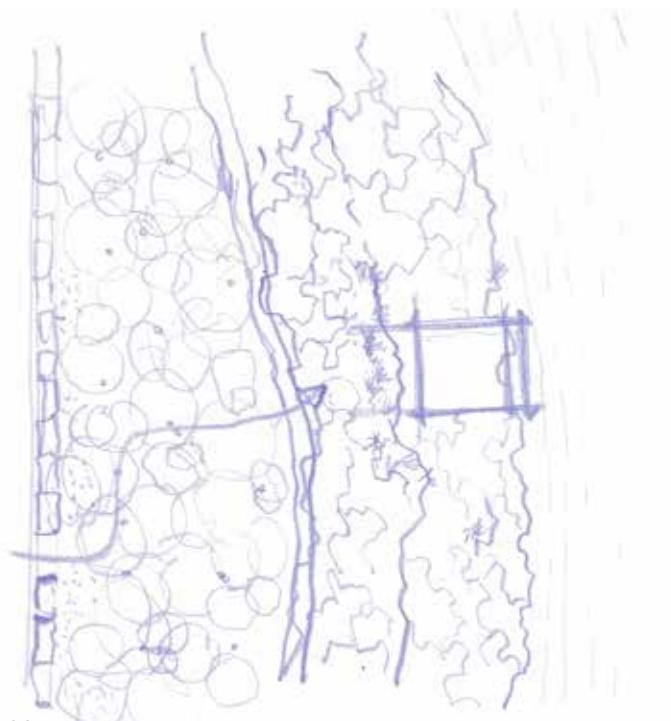


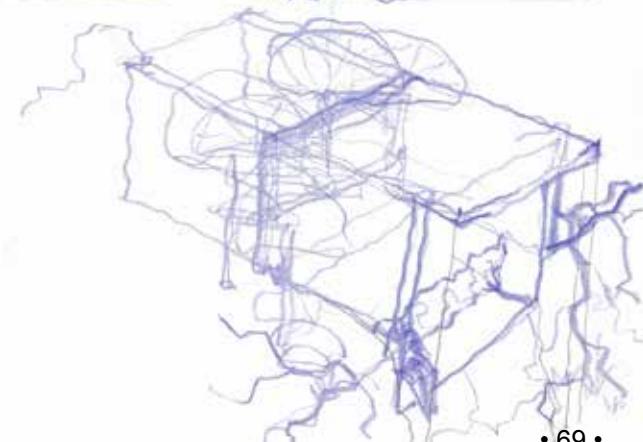
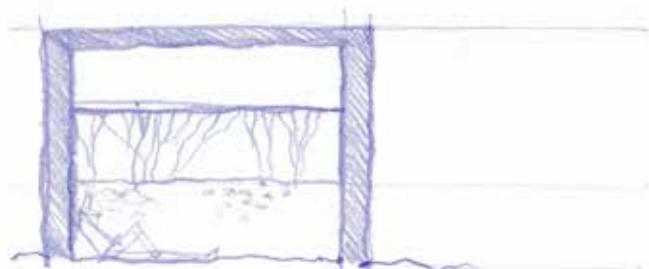
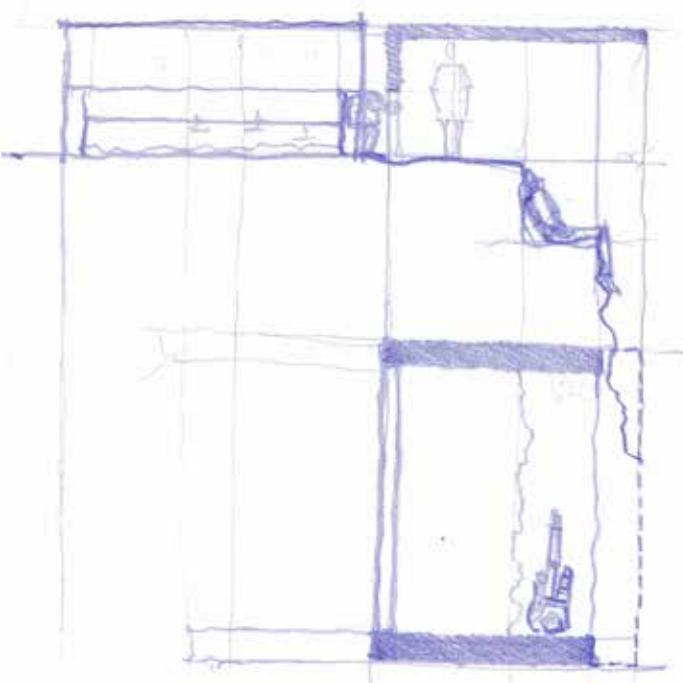










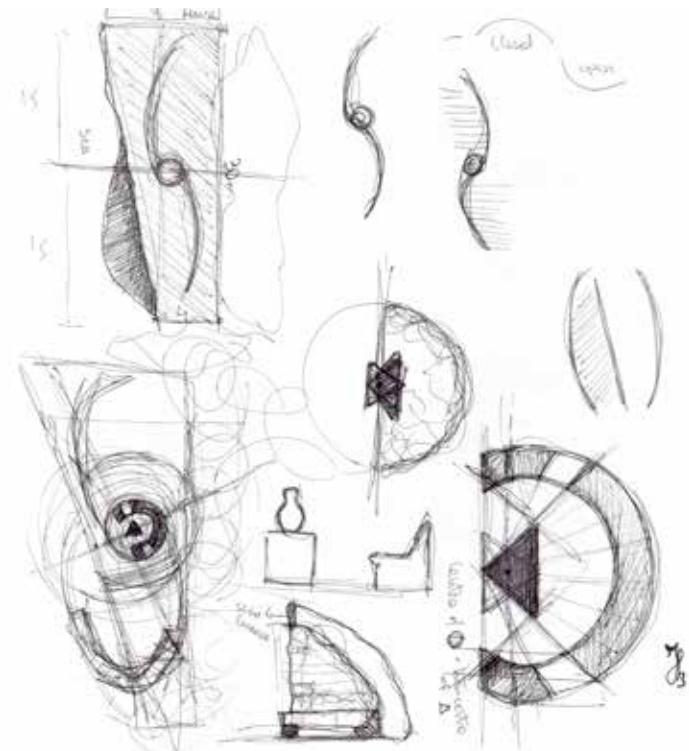


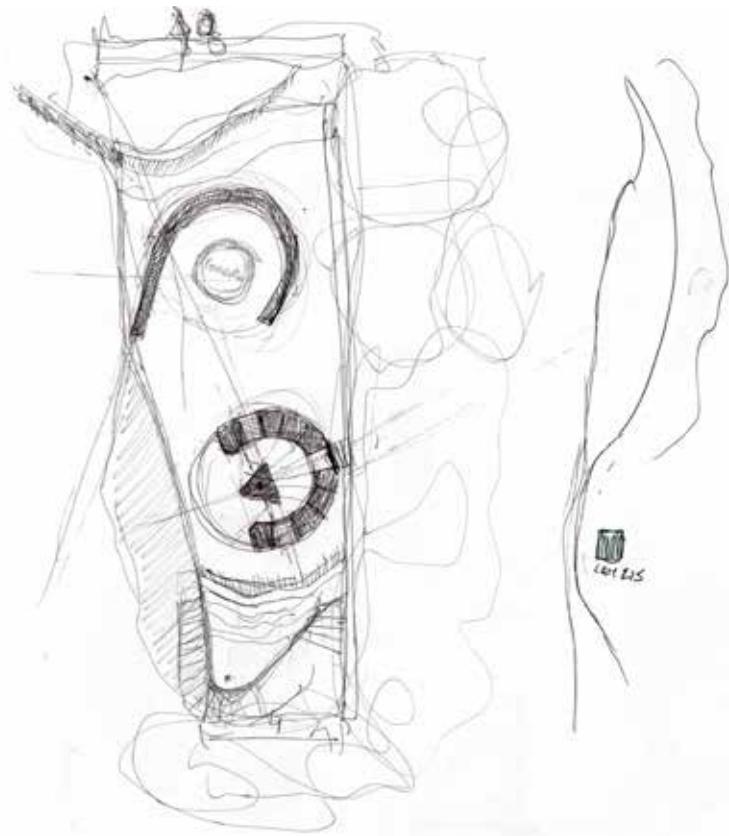


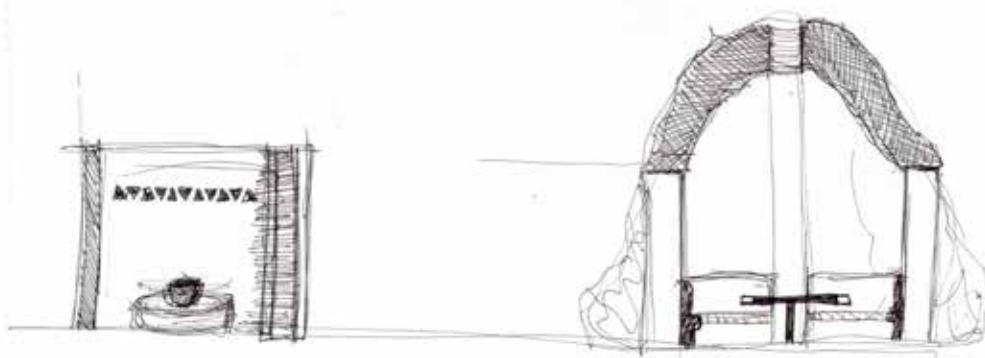
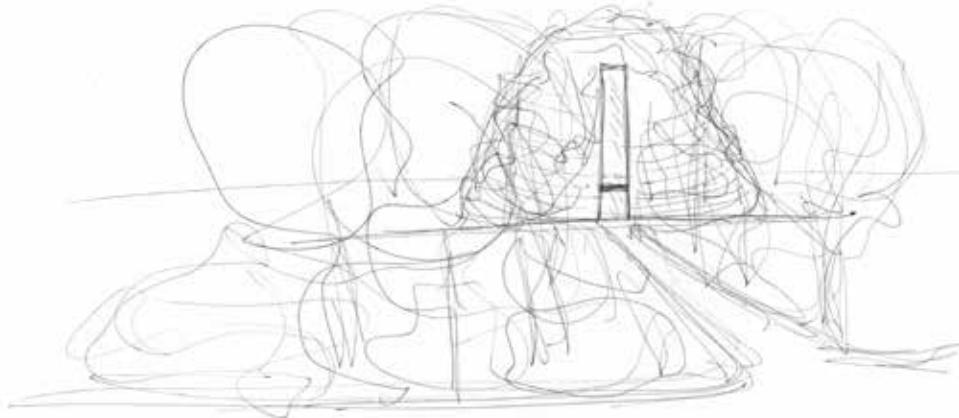
Materials:
Terracotta modeling
Terracotta tray
Round slope
- Sun = fire { 6 elements
Terracotta = ground

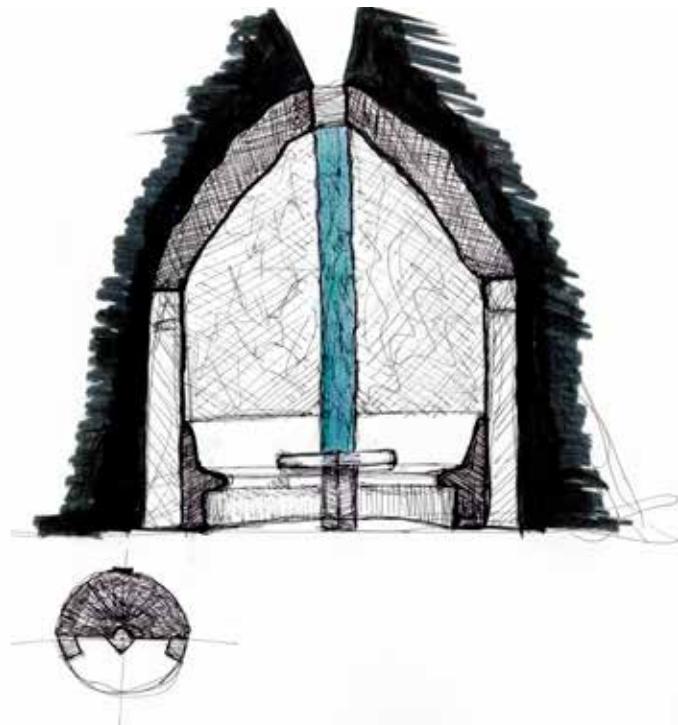
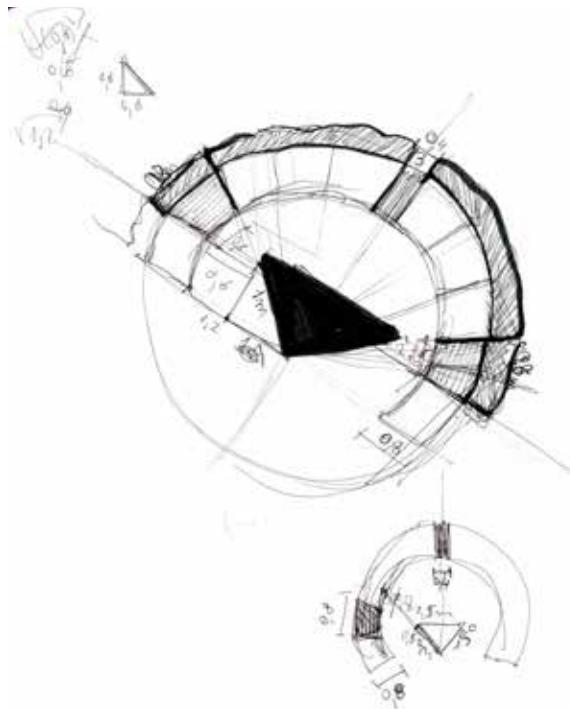


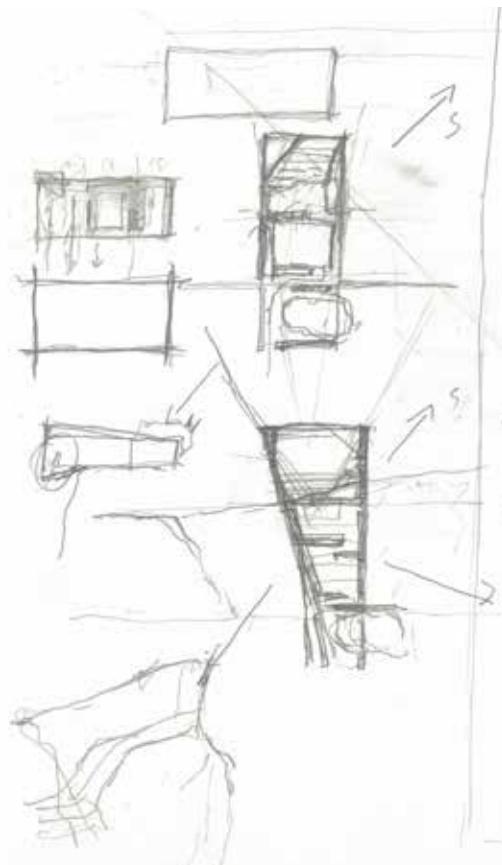
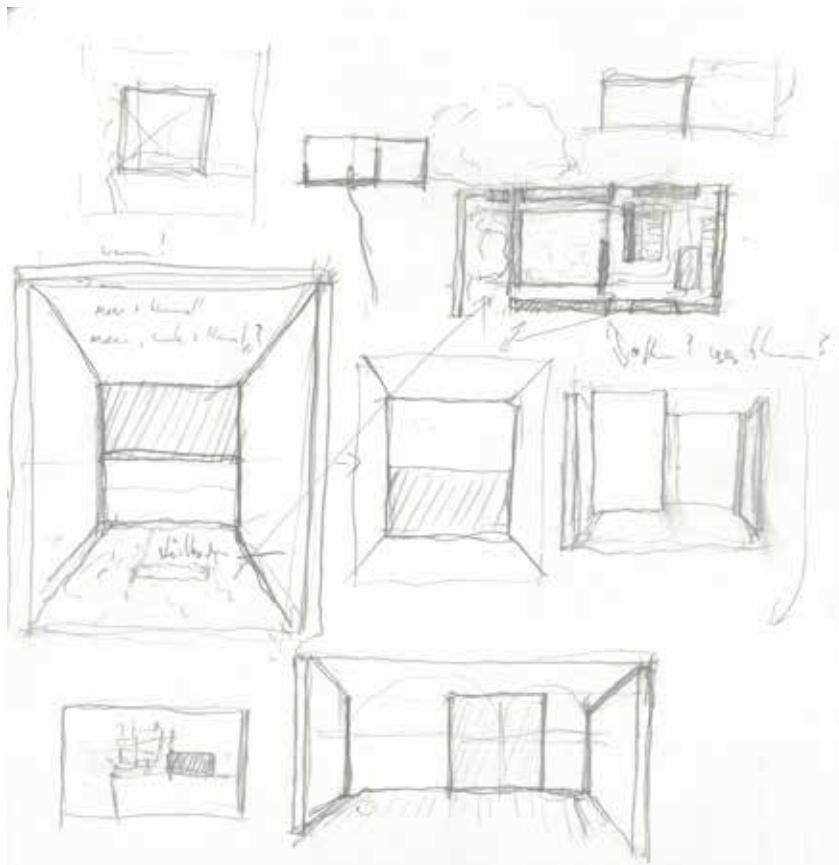
Gutter
Stone
Tessellated paving
Cobbles
Slabs

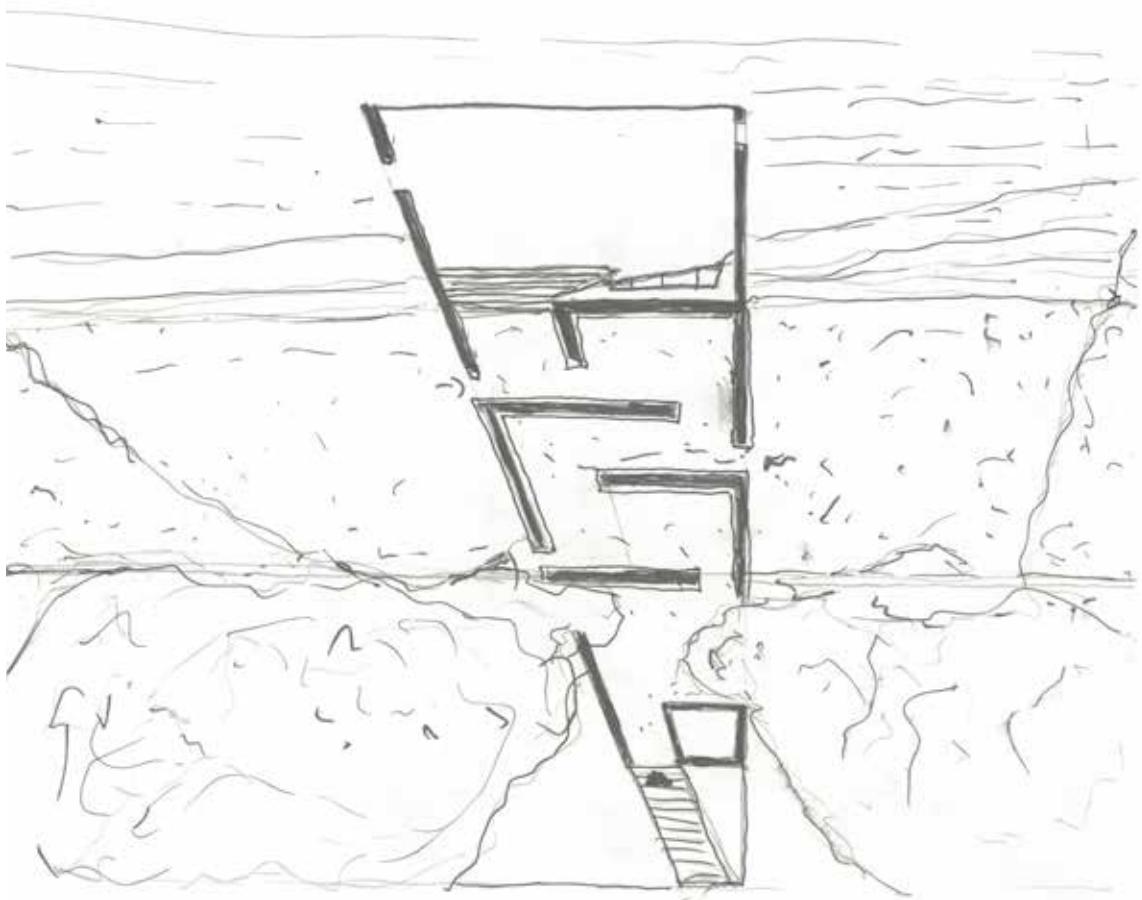


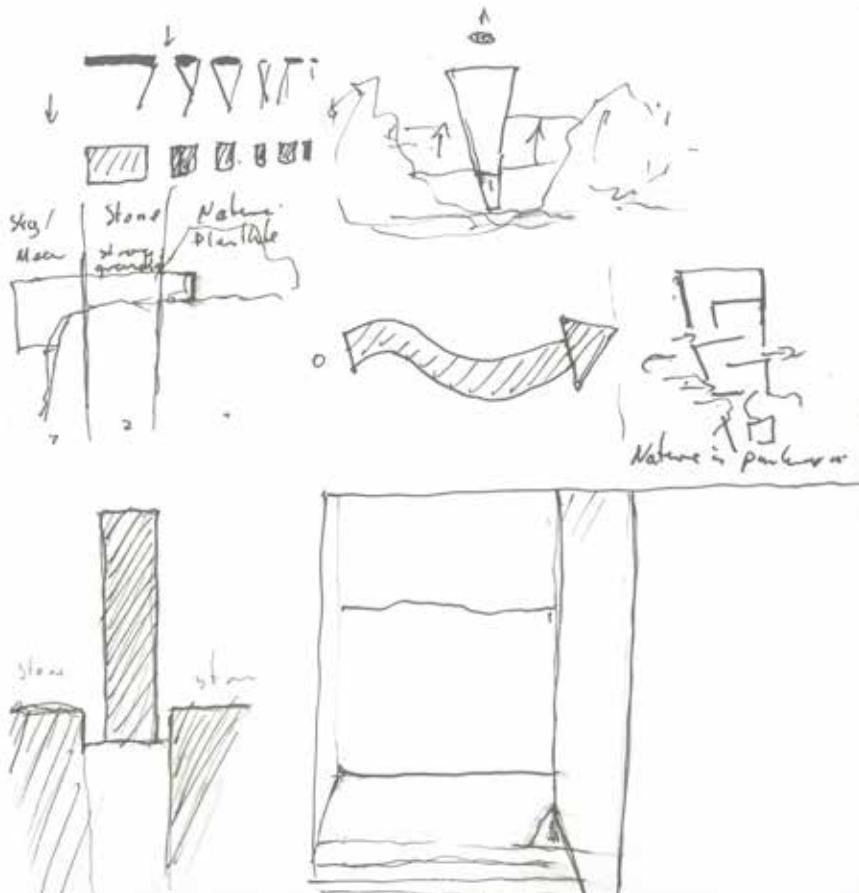


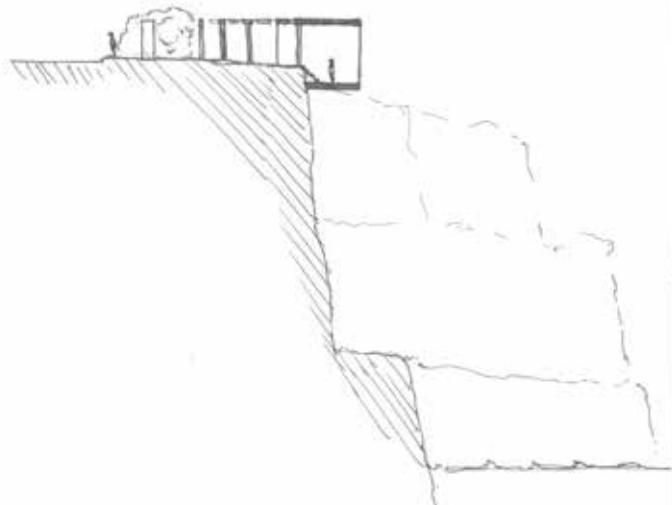
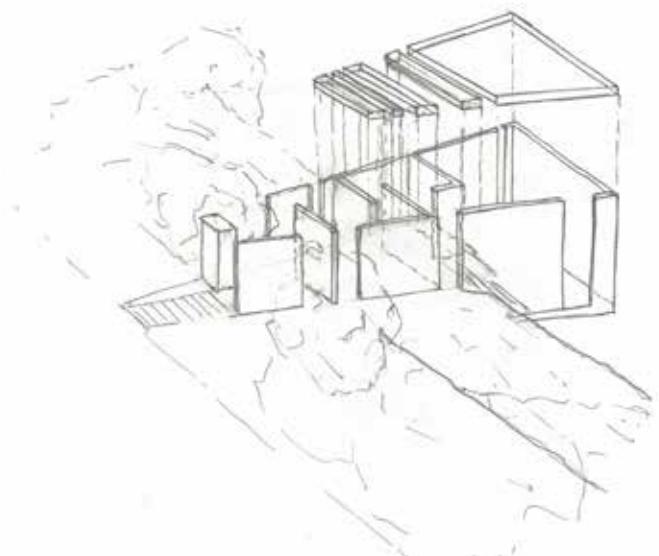


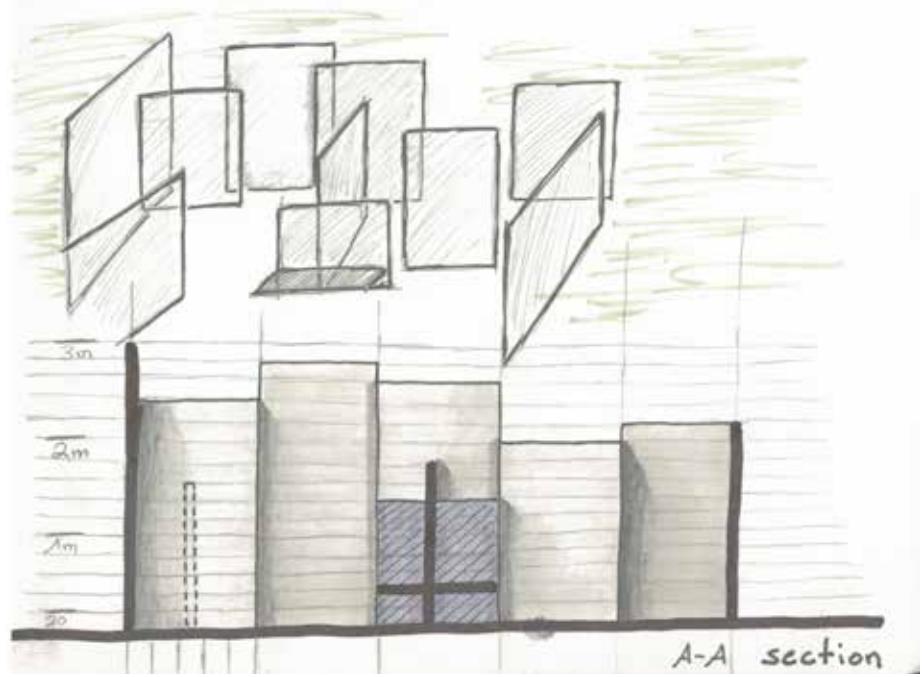
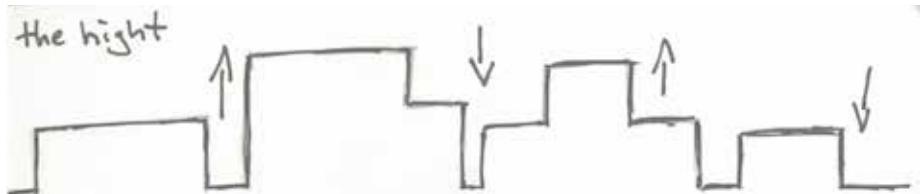


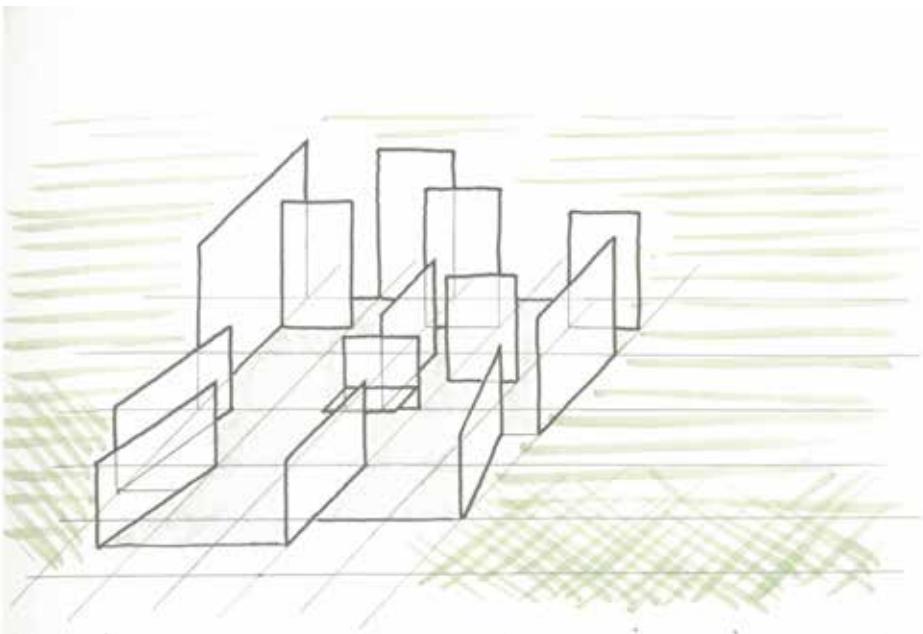




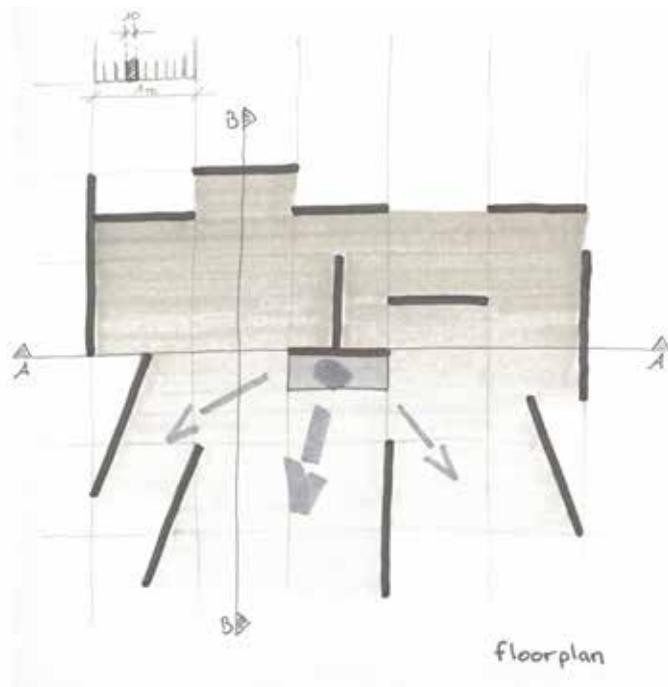
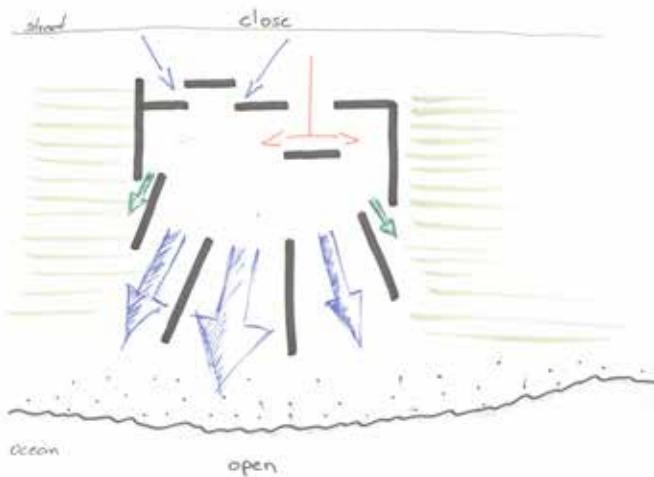


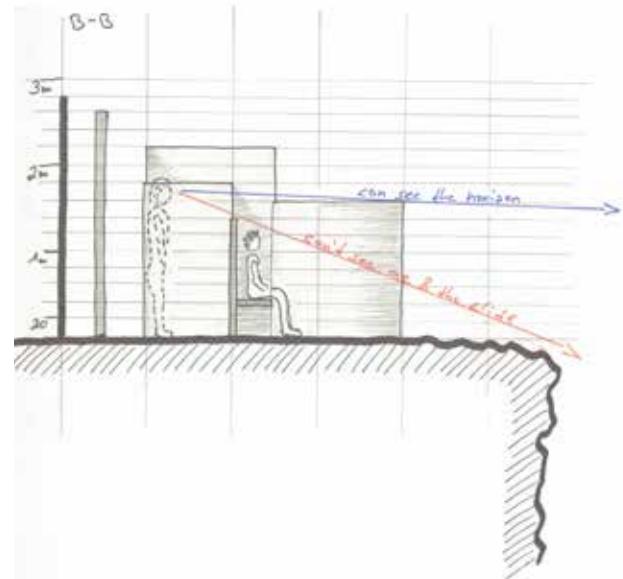
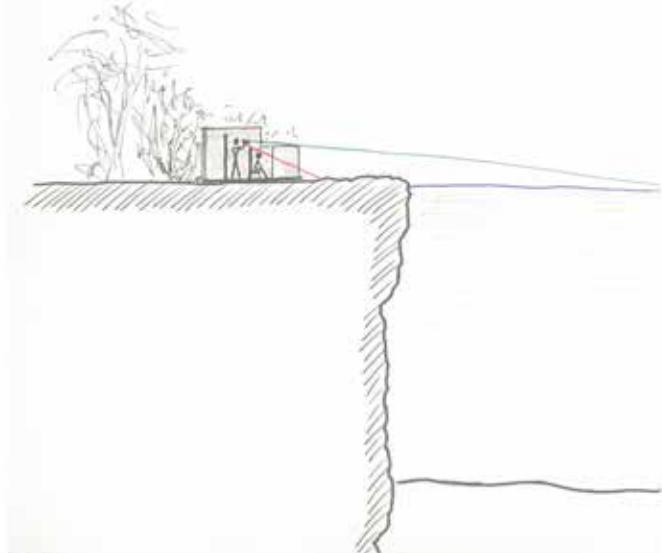




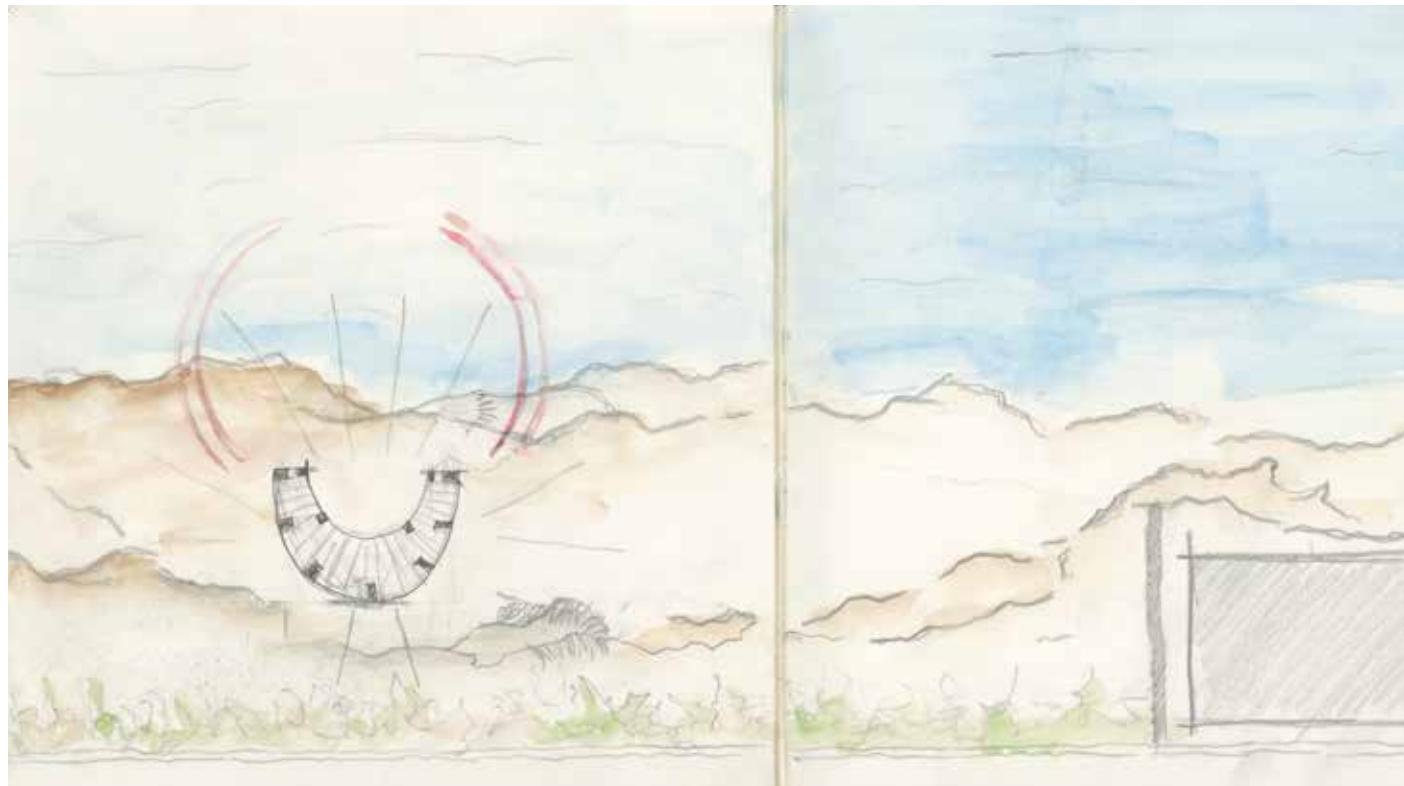


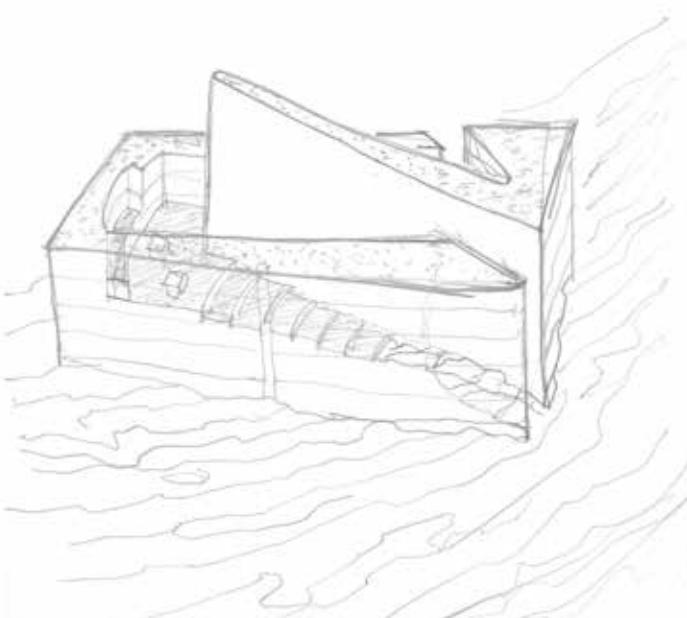
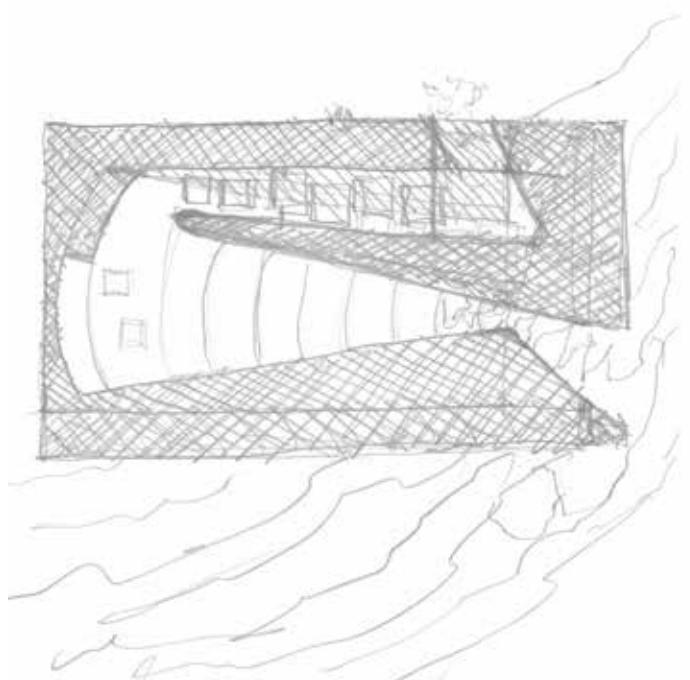
concept

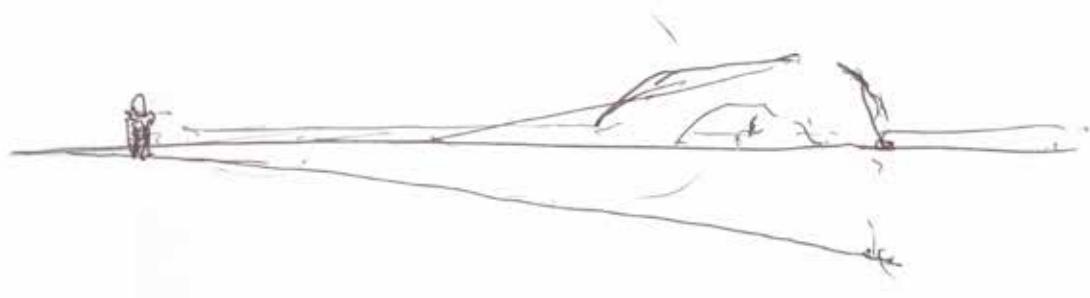












Can Lis ist ein wunderbares Beispiel wie ein Gebäude mit Hilfe von simplen Mitteln eine erstaunliche Wechselwirkung der Architektur schaffen kann. Dieses Gebäude muss man vor Ort erleben um die Größenbezüge, die optischen Täuschung und die Details kennen zu lernen. Es ist faszinierend, dass man ein solches Innen- & Außenraumerlebnis spürt. Räume enden im Horizont des Meeres, Bäume prägen deine Wege und Öffnungen deine Blickbeziehung. Von innen ein erstaunlich massives Gebäude ohne erkennbare Fenster und von außen ein inszeniertes Bühnenbild mit lauter Details. Alles in allem ein abgestimmter Gebäudekomplex, welcher sehr interessante Raumorganisationen bildet.

Martin Tholen

La natura mediterranea di Maiorca, piena di percorsi, di rocce e di vegetazione, ti fa perdere l'orientamento. Allo stesso tempo essa vuole essere esplorata, suscita interesse nello scoprire i suoi angoli più remoti. Can Lis mi ha spinto a fare lo stesso, mi ha aperto le sue porte in modo umile e sincero, mi ha chiesto di essere attraversata; qui niente è scontato o interpretabile: per capire a fondo ogni sua sfaccettatura, a esplorata. Mi sono sentito a mio agio fin da subito, vi si respira pace e tranquillità. Il soffio del vento, il calore del sole, il profumo del mare, l'oscillare degli alberi, la luce che scolpisce la pietra; riuscire ad apprezzare tutto questo, esplorando la casa, mi ha permesso di vivere in esperienza sensoriale unica.

Pietro Blini

Nous avons eu la chance de visiter un site d'exception.

D'une architecture monolithique se créé une balade qui éveille bon nombre de nos sens.

L'homme se retrouve confronté à différents volumes qui se dilatent et se contractent tout au long du parcours.

Tantôt projeté vers l'immensité du large, tantôt recentré sur soi-même, les sons et les sensations nous guident vers un receuillement personnel.

Bien que accroché au terre le bâtiment semble léger par la disposition de ses modules.

Le calme apaise le lieu et nous pousse à se concentrer sur les mouvements que la nature nous offre.

Pauline Dogot

Can Lis est un ensemble de 4 volumes entre lesquels se trouvent des vides. Le projet est un jeu de vides et de pleins. On voit également un jeu de proportion tant au niveau du plan qu'au niveau de la coupe. 3 dimensions de pierres différentes se retrouvent essentiellement pour la construction du bâtiment. C'est un projet monolithique conçu avec une pierre locale.

Can Lis est projeté vers la mer et s'ouvre complètement vers l'horizon. Par contre, elle fait un front avec la rue pour renforcer cette idée de se projeter vers l'horizon.

J'ai trouvé ce workshop vraiment enrichissant et très intéressant.

Marine Debroux

A Can Lis, les sens du corps humain sont en éveil permanent; le touché par matérialité sans artifice, les vues par les cadrages sur les natures comme des œuvres dans un musée, le son de la mer qui nous provient par des chemins particuliers, etc. L'ouverture de la maison sur la mer offre une sensation de liberté et d'évasion dès la première porte franchie.

Coralie Legros Collard

Can Lis est un lieu d'exception qui apporte tranquillité et calme. Dès l'entrée, on peut percevoir l'importance de chaque lieu, chaque pièce. Il y a tout un cheminement pour parcourir cette maison relativement sobre. Ses larges ouvertures sur la mer, la falaise et la nature offrent un magnifique paysage. Chaque pièce a été pensée pour vivre avec la nature et la mer. Comme de fait, on peut constater que l'horizon de la mer est omniprésent dans chaque vue.

Mathilde Dion

Can Lis per mua do te mbetet nje eksperience e paharrueshme. Behet fiale per nje shtepi te ndertuar nga arkitekti Jorn Utzon, e cila pozicionohet ne Majorka, Spanje. Kjo shtepi eshte e ndare ne pese pjese nder te cilat, kuzhina, sala e ndenjes, dy dhoma gjumi, dhe nje gazoniere. Secila pjese krijon nje ndertese individuale e cila eshte e orientuar ne nje drejtim te ndryshem nga paraardhesja apo pasardhesja e saj, duke krijuar keshtu nje forme gjysmeharku, i cili ndjek dhe formen e bregdetit shkembor. Cdo pjese eshte unike e te ben te ndihesh e mberthyer nga toka, nga guret masive por nje kohesiht dhe te bute nga ngjyra e celur bezhe ne te rozte. Kuzhina, e cila vazhdon e hapet ne nje oborr, duket si nje tempull faljeje, i shoqeruar nga te dyja anet nga rradhe kolonash qe i hapen detit. Dhoma e ndenjes eshte komplet e myllur, por e larte dyfish i hapesirave te tjera. Dritaret e xhamta, korniza e te cilave nuk duket nga branda, te jepin idene e horizontit infinit qe dhuron bashkimi i detit me qjellin. Asgje nuk pipetin ne kete ambient. Teksa je i ulur ne kolltukun gjysmeharku degjon qe zhurma e detit te vjen nga pas, nga dyert e hapura, e jo nga dritaret. Ne kete ambient gjejme dhe nje detaj te vogel por jo te parentesishem, nje dritare ne cep te faqes se murit ku ndodhet dhe oxhaku, e cila ndodhet ne lartes dhe nga e cila hyne rrezet e vona te diellit qe krijojne nje drite mbreslenese mbi faqen e murit vetem per gjate 20 minutave. Ky eshte ambienti im i preferuar i shtepise, eshte tempull i qetesise ku t'i mund te ndalosh kohen e te perfytyrosh globin nga horizonti qe ke perpara. Ketu je i lire. Can Lis do te mbetet gjithmone ne zemren time dhe shpresoj te kem shansin te shoh edhe te tjera kryevepra te tilla.

Jetmira Belegu

«Can Lis.

Der Baukörper präsentiert sich von der Straße zurückhaltend, versteckt in der Umgebung der Natur.

Das Gebäude zeigt seine verschiedenen Gesichter dabei in drei Schichten;

Der zu Straße gerichteten Fassade, introvertiert.

Dem außergewöhnlichen Innenraum, der in den einzelnen Bauten unterschiedlich ausgeführt ist und den Beobachtenden in seinen Bann zieht. Die Innenräume erzeugen wunderbare Blickbeziehungen mit dem Meer und dem Horizont. Blickt man vom Meer auf die Gebäude, stellt man fest, dass alles dem Innenraum untergeordnet wird. Aber selbst diese Kulisse besitzt ihre eigene Poesie.»

Matthias Welk

Can Lis ist ein atemberaubender Ort.

Von außen wirkt das Gebäude massig und geschlossen, so als würde es nichts von sich preisgeben wollen.

Der kleine Eingang dagegen wirkt einladend.

Es leitet einem das Gefühl, man möchte eintreten.

Wie ein Individuum besitzt das Can Lis einen eigenartigen Charakter, dass von außen verschlossen und distanziert scheint und im Inneren das Wertvolle und Reichliche in sich trägt.

Von den massiven Wänden, die hinter einem bleiben, öffnet sich das Gebäude im Interieur durchaus der Natur.

Man hat einen gigantischen Blick auf den Horizont des Meeres.

Es leitet einem direkt das Gefühl man ist frei und unabhängig von allem.

So, als ob man das einzige Individuum auf der Erde sei, das nur mit der Natur verbunden ist.

Melis Eruz

Là où l'Homme se balance et tangue entre les forces qui l'entourent, C'est de par et dans la pierre qu'il va trouver un équilibre. Dans une danse où les positions relatives, les couleurs et les matières se répondent. Le regard se meut. Et dans l'espace d'un regard il y a différents temps : celui où les yeux ouverts, l'on voit et celui où les yeux fermés, l'on cligne. Dans l'objet de ce même regard, il n'y a rien d'autre que ce que l'on perçoit, qu'y a t-il ici pour perturber nos sens? ce qui est bleu est bleu et ce qui ne l'est pas, ne l'est pas. Ce que l'on y voit est présent, et cette présence peut figer la futilité d'un clignementC'est d'ailleurs, dans le clignement de la mer et du ciel, que se fige l'HorizonEt que simultanément, lutte la mer contre la pierre laissant s'échapper l'écume fragile.Une séquence cosmique, qui dévoile l'essence d'un lieu.

C'est dans cette séquence et ce dialogue entre la pierre et la mer à la mesure du soleil, que, dans un silence intérieur, Can Lis, stoïque, vit au rythme des voiles entre l'écume et l'horizon.

Maxime Lenglois



LIBERTE
COMPLEXITE
GRAZIE
SILENCE
APAISEMENT
RENCONTRE
MEDITATION
DECOUVERTE
TRANSITION
EXPERIENCE
EMPOWERING
SCENOGRAPHY
BLOSSOM
AUTHENTICITE
ELEMENTS
PLENITUDE

CU TE
MA ÎNSAT CASA
CAN LIS?

NU O'EMOTIE, CU INGI
NOI, ÎNVÂTATE JI VECU,
RESTRUCTURATE.

ÎN POARTĂ AIA 'INTELES
CĂ ARHITECTURA ESTE
UN MOD DE A EVIDENȚIA
FRUMOUL CARE EXISTĂ
DEJA, A TĂ REINTERPRETA
INTR-UN MOD POETIC.

IN JURUL ORI 4. S-A
ARĂTAT PUTEREA MAGICĂ
DE A TA SINGURUL - UTZON
ADICĂ - CAPABIL DE A
CONTROUA ULMINA DINTR-O
CAMERĂ.

- VENI! ÎNCERE, ÎNCERE!

CONTINUU.

IN CASA CĂNUS VIATA
E O PROMENADA DIN
CARE TE OMESTI UNEORI
PENTRU SURSE MOMENTE
DE EMOTIE, GHIBURĂ
DE FIRUL OBİGONULUI
MEREU PERSE-
PUT, NU MEREU
VĂBUT,



PARTICIPANTS :

BELEGU Jetmira • CH •	1 • 12 • 70 • 71 • 72 • 73
BLINI Pietro • CH •	21 • 42 • 60 • 61 • 62 • 63 • 64 • 65
DEBROUX Marine • B	8 • 20 • 30 • 41 • 67
DION Mathilde • B •	44 • 66
DOGOT Pauline • B •	19 • 28 • 29 • 50 • 66
ERUZ Melis • D •	51 • 82 • 83
GIURCANEANU Veronica • CH •	2 • 11 • 31 • 46 • 47 • 48 • 68 • 69 • 91
LEGROS COLLARD Coralie • B •	6 • 17 • 36 • 37
LENGLOIS Maxime • B •	18 • 85 • 89
THOLEN Martin • D •	22 • 24 • 38 • 39 • 78 • 79 • 80 • 81 • 92
WELK Matthias • D •	16 • 34 • 35 • 74 • 75 • 76 • 77
CANEVASCINI Paolo • CH •	3 • 15 • 23 • 27 • 33 • 53 • 56 • 57 • 58 • 59 • 96
DORTHUU Mariette • B •	5 • 9 • 10 • 13 • 25 • 26
HAHN Ulli • D •	7 • 14 • 45 • 55 • 84
LIEGEOIS Didier • B •	32 • 40 • 54 • layout
MIRAZON Gabriela • D •	4 • 43 • 49 • 52

Faculté d'Architecture Université de Liège
Site Outremeuse
Bd de la Constitution, 41
B 4020 Liège
Site du Jardin Botanique
Rue Courtois, 1
B 4000 Liège
www.archi.ulg.ac.be



Accademia di architettura
Università della Svizzera italiana
largo Bernasconi 2
CH 6850 Mendrisio
www.arc.usi.ch



FH Aachen
Faculty of Architecture
University of applied sciences
Bayernallee 11
D 52066 Aachen
www.fh-aachen.de



REMERCIEMENTS :

- UTZON Foundation www.canlis.dk



- Moleskine www.moleskine.com
- 4M Europe www.4m-europe.com

 MOLESKINE

 4m Group

Responsable projet : Mariette Dorthu
mariette.dorthu@ulg.ac.be
septembre 2017

